Genie
A TEREX BRAND

Manual do operador

Faixa do número de série

Z®-45 FE
Z®-45 DC

CE
UK
CA

com informações
sobre manutenção

Tradução das instruções
originais
Second Edition
Second Printing
Part No. 1315865PBGT

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Sumário

Introdução 2
Símbolos e definições das ilustrações de riscos 5
Segurança geral 8
Segurança pessoal 14
Segurança na área de trabalho 15
Legenda 24
Controles 25
Inspeções 33
Instruções de operação 50
Instruções de transporte e elevação 64
Manutenção 67
Especificações 70

Copyright © 2019 Terex Corporation
Segunda edição: segunda impressão, Maio de 2024

Genie e “Z” são marcas registradas da Terex South Dakota, Inc. nos EUA e em muitos outros países.

Em conformidade com a Diretriz 2006/42/EC da CE
Consulte a Declaração de Conformidade da CE

Regulamentos sobre fornecimento de máquinas (segurança) de 2008

Introdução

Sobre este manual

A Genie agradece por você ter escolhido nossa máquina para a sua aplicação. Nossa prioridade é a segurança do usuário, alcançada de forma mais adequada por nossos esforços conjuntos. Esta publicação é um manual de operação e manutenção diária para o usuário ou operador de uma máquina Genie.

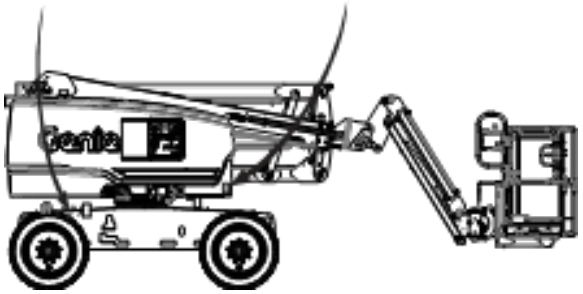
Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Contate a Genie se tiver alguma pergunta.

Identificação do produto

O número de série da máquina localiza-se na etiqueta de identificação.

Número de série estampado no chassi

Etiqueta de identificação (localizada sob a tampa)



Guia de uso planejado e familiarização

O uso planejado desta máquina é elevar pessoas com suas ferramentas, e materiais até um local de trabalho aéreo. Antes de operar a máquina é responsabilidade do operador ler e entender este guia de familiarização.

- ☑ Cada pessoa deve ser treinada para operar uma plataforma móvel de trabalho aéreo (MEWP).
- ☑ É necessário familiarizar cada pessoa autorizada, competente e treinada com a plataforma de trabalho aéreo.
- ☑ Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina.
- ☑ O operador é responsável por ler, entender e obedecer as instruções e regras de segurança do fabricante fornecidas no Manual do operador.
- ☑ O Manual do operador está localizado no compartimento de armazenamento do manual, na plataforma.
- ☑ Para obter mais informações sobre aplicações específicas do produto, consulte **Contato com o fabricante**.

Introdução

Simbologia dos controles da plataforma e respectivos movimentos da máquina:


Nivelamento da plataforma


Subida/descida da lança secundária


Subida/descida da lança primária


Descida/subida do jib


Rotação da base giratória


Giro da plataforma


Extensão/retração da lança primária


Marcha de avanço/ré


Direção à direita/esquerda

Simbologia dos controles de solo e respectivos movimentos da máquina:


Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma, nivelamento da lataforma, subida/descida do jib, extensão/retração da lança primária, subida/descida da lança primária e subida/descida da lança secundária.


Giro da base giratória e giro da plataforma

Funções e movimento sequenciais:

- Movimento e direção.

Funções intertravadas:

- Velocidade de operação na posição elevada.
- Movimento na posição elevada em uma condição desnivelada.
- Habilitação do movimento quando a lança é girada além das rodas não comandadas pela direção.
- Todos os controles da plataforma e de solo.

Limitações de uso:

- O uso planejado desta máquina é elevar pessoas com suas ferramentas, e materiais até um local de trabalho aéreo.
- Não eleve a plataforma a menos que a máquina esteja sobre solo firme e nivelado.

Introdução

Distribuição de boletins e conformidade

A segurança dos usuários do produto é de vital importância para a Genie. Vários boletins são utilizados pela Genie para comunicar informações importantes sobre segurança e sobre os produtos para os revendedores e proprietários.

A informação contida nos boletins se relaciona a máquinas específicas através do modelo e número de série da máquina.

A distribuição dos boletins se baseia no mais recente proprietário registrado junto com o revendedor associado; assim é importante registrar sua máquina e manter suas informações de contato atualizadas.

Para garantir a segurança do pessoal e a operação confiável e contínua da máquina, certifique-se de atender à ação indicada no respectivo boletim.

Para ver qualquer boletim aberto da sua máquina, acesse nosso site www.genielift.com.

Contato com o fabricante

Às vezes pode ser necessário entrar em contato com a Genie. Quando fizer isso, esteja preparado para fornecer o número do modelo e o número de série da máquina, junto com seu nome e informações de contato. No mínimo, a Genie deverá ser contatada para:

Relato de acidente

Perguntas relacionadas a aplicações e segurança de produtos

Informações sobre normas e conformidade regulatória

Atualizações sobre o proprietário atual, como mudança de propriedade ou alteração das informações de contato. Consulte Transferência de propriedade abaixo.

Transferência de propriedade da máquina

Usar alguns minutos para atualizar as informações do proprietário garantirá que você receba informações importantes sobre segurança, manutenção e operação que são aplicáveis à sua máquina.

Registre sua máquina visitando o site www.genielift.com ou nos contatando em 1-800-536-1800 (EUA).

Introdução



Perigo

Não observar as instruções e normas de segurança que constam neste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Você leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Manutenção da sinalização de segurança

Recoloque ou substitua todas as sinalizações de segurança que estejam ausentes ou danificadas. Tenha sempre em mente a segurança do operador. Use sabão neutro e água para limpar as sinalizações de segurança. Não use limpadores à base de solventes, pois eles danificam o material das sinalizações de segurança.

Classificação de riscos

Os adesivos desta máquina utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: usado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

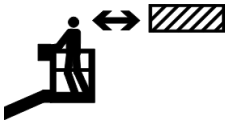
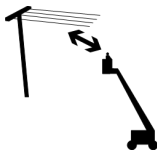
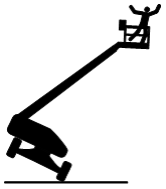
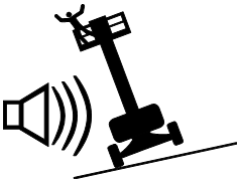
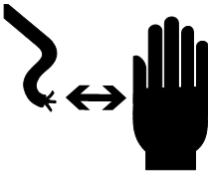
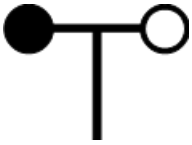
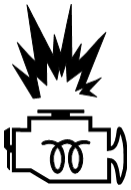
⚠PERIGO Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, causará acidentes pessoais graves ou morte.

⚠ADVERTÊNCIA Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais graves ou morte.

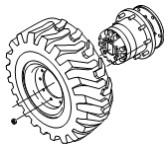
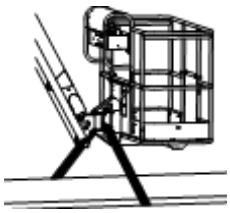
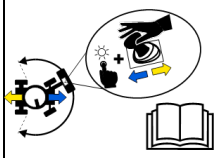
⚠CUIDADO Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais leves ou moderados.

OBSERVAÇÃO Indica uma mensagem sobre danos patrimoniais.

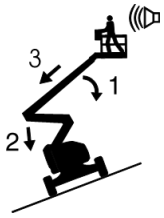
Símbolos e definições das ilustrações de riscos

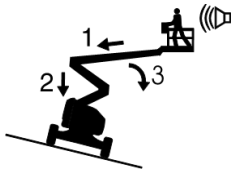
 Risco de esmagamento	 Risco de explosão	 Leia o manual do operador	 Risco de colisão	 Risco de colisão
 Risco de choque elétrico	 Mantenha a altura máxima exigida	 Risco de tombamento	 Risco de tombamento	 Risco de tombamento
 Risco de choque elétrico	 Evite o contato	 Desconecte a bateria	 Velocidade do vento	 Máquina desnivelada
 Força manual	 Proibido fumar. Não produza chamas. Desligue o motor.	 Risco de explosão	 Risco de queimadura	 Risco de explosão

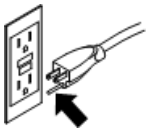
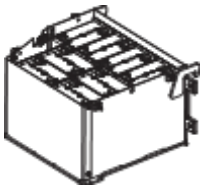
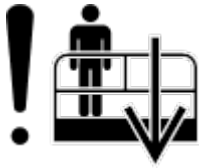
Símbolos e definições das ilustrações de riscos

 Carga na roda	 Especificações dos pneus	 Proibido fumar	 Risco de explosão	 Risco de incêndio
 Instruções de pontos de amarração da plataforma	 Instruções de elevação e pontos de amarração	 Pontos de amarração para transporte	 Ponto de amarração	 Ponto de elevação
 Capacidade máxima	 Risco de descontrole	 Setas de direção com código de cores	 Classificação de tensão para alimentação da plataforma	 Classificação de pressão da linha de ar para a plataforma

Símbolos e definições das ilustrações de riscos

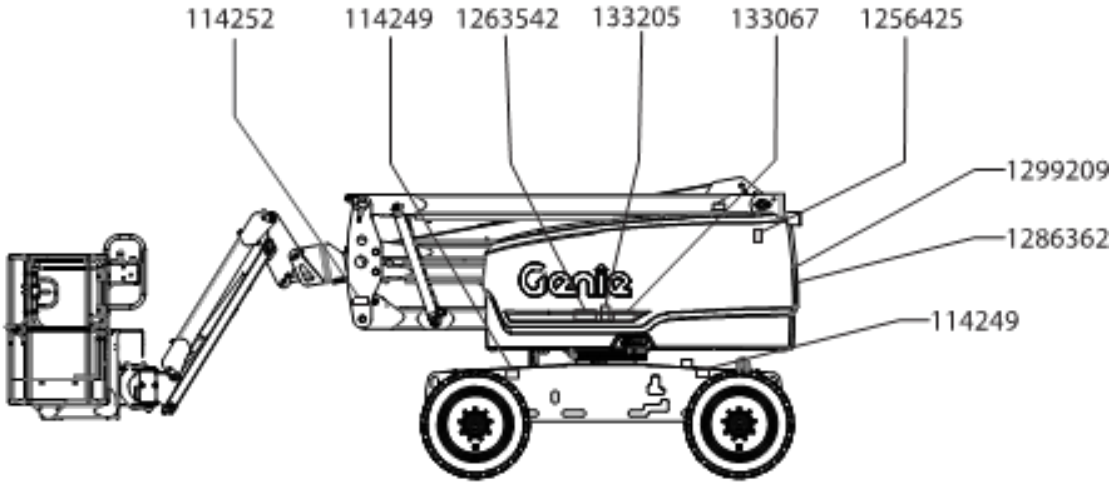
<table>
<tr>
<td colspan="2">Procedimento de recuperação em caso de o alarme de inclinação soar durante a elevação




Plataforma em aclive:
1 Abaixe a lança primária
2 Abaixe a lança secundária
3 Retraia a lança primária
Plataforma em declive:
1 Retraia a lança primária
2 Abaixe a lança secundária
3 Abaixe a lança primária</td>
<td>
Acesso exclusivo para pessoal treinado e autorizado</td>
<td>
Não use éter ou outras substâncias inflamáveis em máquinas equipadas com velas incandescentes</td>
<td>
Somente CA de 3 fios aterrada</td>
</tr>
<tr>
<td>
Substitua fios e cabos danificados</td>
<td>
Baterias usadas como contrapesos</td>
<td>
Leia o manual de serviço</td>
<td>
Torque da caixa da bateria</td>
<td>
Risco de esmagamento</td>
</tr>
<tr>
<td>
Mantenha as mãos afastadas de peças móveis ao operar o equipamento</td>
<td>
Risco de esmagamento</td>
<td>
Forneça apoio à plataforma ou à lança durante a manutenção</td>
<td>
Descida auxiliar</td>
<td></td>
</tr>
</table>

Segurança geral

Z-45 DC



133067



114252



1263542



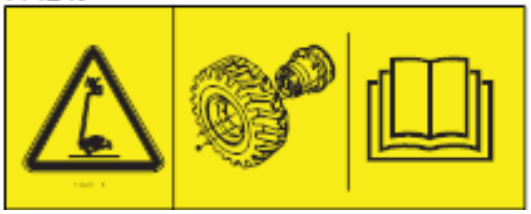
133205



1256425



114249



1299209

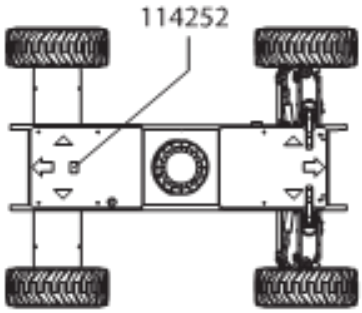


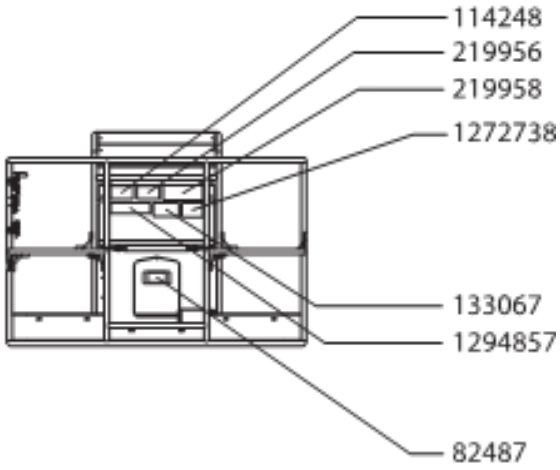
1286362



Segurança geral

Z-45 DC





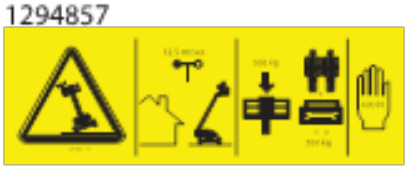
219958



133067



1294857



114248



82487



114252



1272738



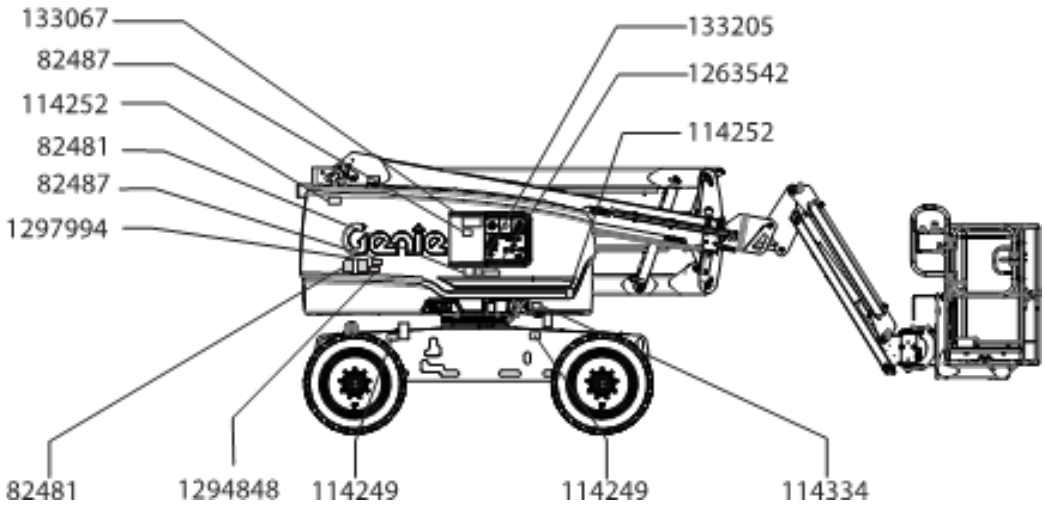
219956



Segurança geral

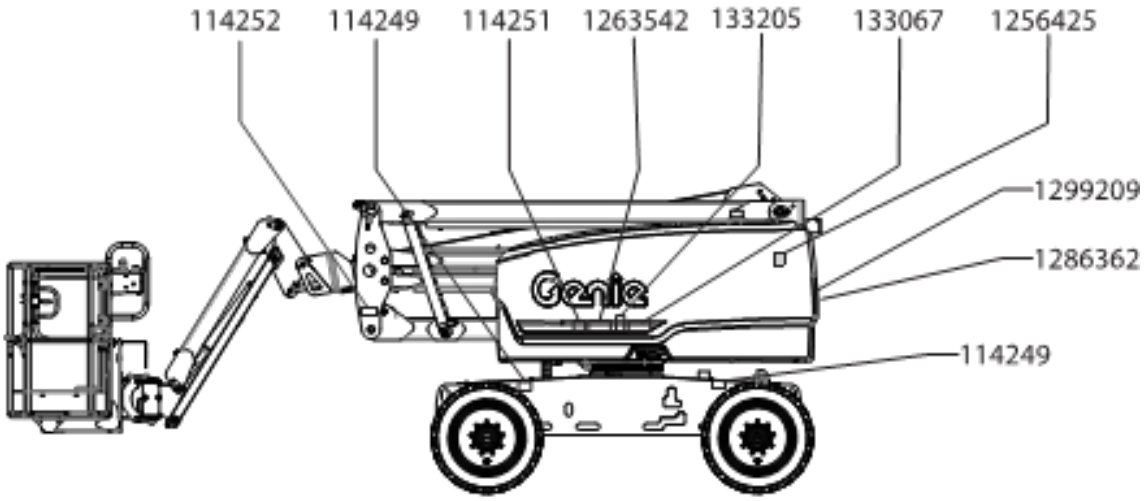
Z-45 DC





Segurança geral

Z-45 FE



133067



114252



1263542



133205



1299209



1256425



114249



114251

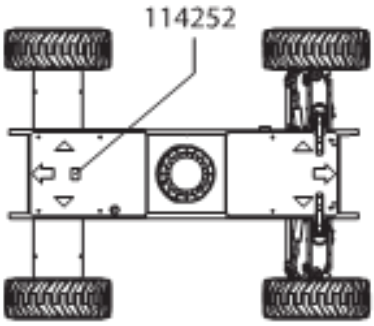


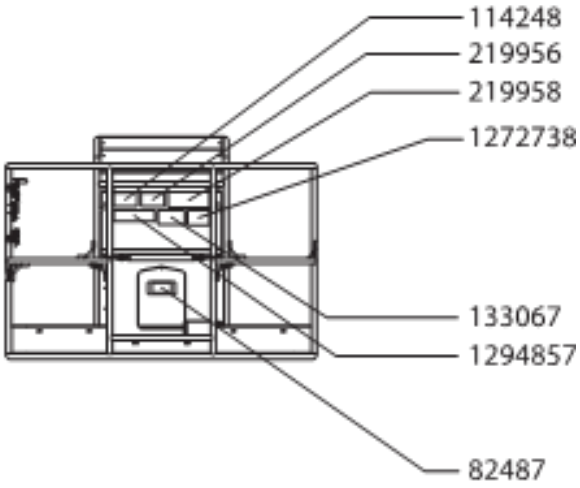
1286362



Segurança geral

Z-45 FE





219958



133067



1294857



114248



82487



114252



1272738

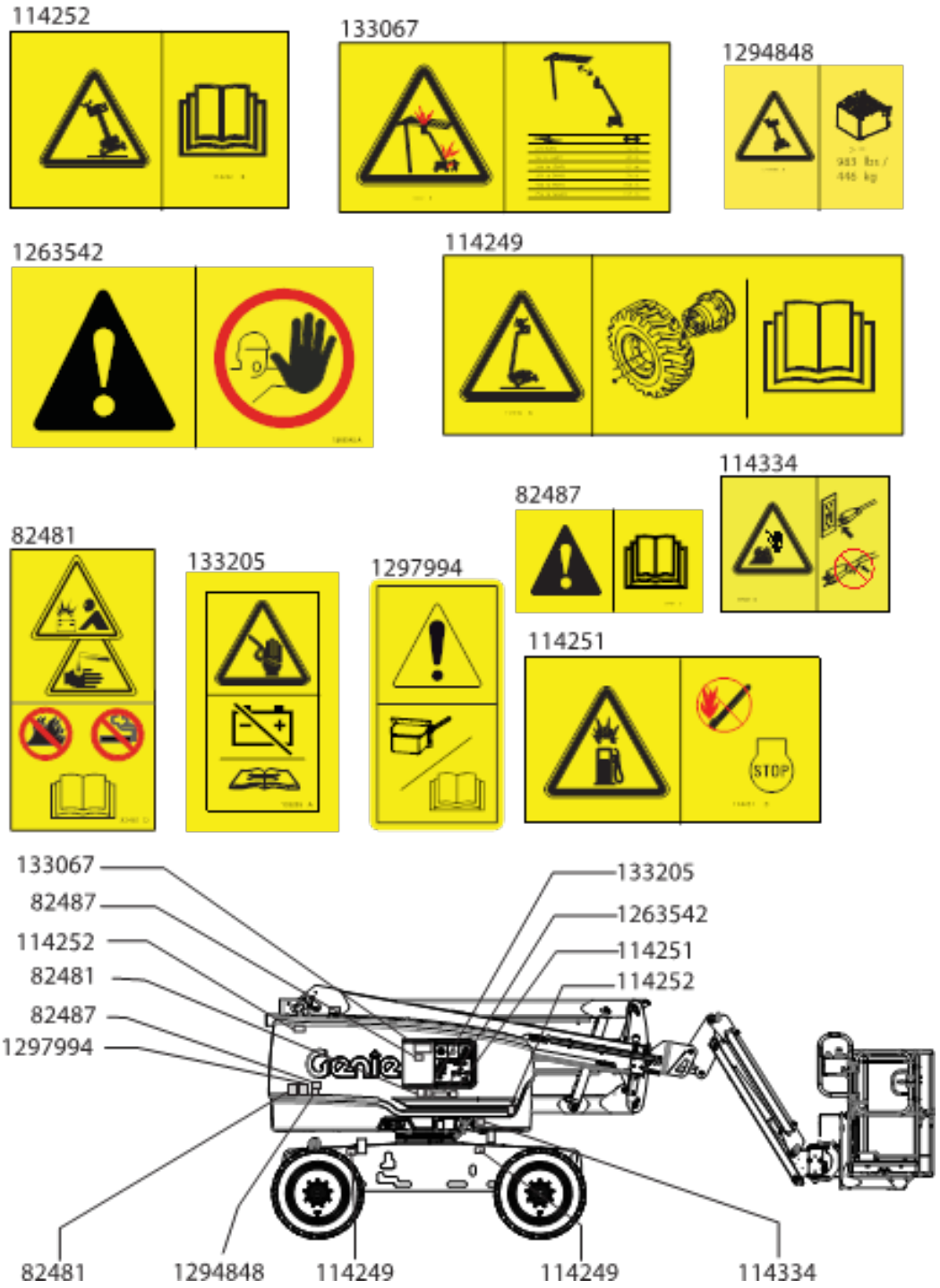


219956



Segurança geral

Z-45 FE



Segurança pessoal

Proteção individual contra queda

Equipamento de proteção individual contra quedas (EPI contra quedas) é exigido ao operar a máquina.

Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção individual.

Todo EPI contra quedas deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções de seu fabricante.

Segurança na área de trabalho

⚠ Risco de choque elétrico

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais no que se refere à altura da distância exigida em relação aos cabos de energia elétrica. A distância mínima exigida indicada na tabela abaixo deve ser seguida.

Tensão de linha	Distância mínima exigida
0 a 50 kV	3,05 m
50 kV a 200 kV	4,60 m
200 kV a 350 kV	6,10 m
350 kV a 500 kV	7,62 m
500 kV a 750 kV	10,67 m
750 kV a 1.000 kV	13,72 m

Permita que a plataforma sofra deflexão, que o cabo de energia elétrica oscile ou se alongue e fique atento a ventos fortes ou rajadas de vento.



Afaste-se da máquina se vier a encostar em linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

⚠ Riscos de tombamento

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima de peso ou de extensão da plataforma.

Capacidade máxima da plataforma	660 lb/300 kg
Máximo de ocupantes	2
Capacidade máxima da plataforma Máquina equipada com Pacote de proteção de aeronave	660 lb/300 kg
Máximo de ocupantes	2

O peso de opcionais e acessórios, como máquinas de solda e acessórios para elevação de tubos e de painéis, reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. Consulte os adesivos com as opções e acessórios.

Segurança na área de trabalho

Se estiver utilizando acessórios, leia, compreenda e siga os adesivos e as instruções fornecidas com o acessório.

Não altere nem desative as chaves limitadoras.



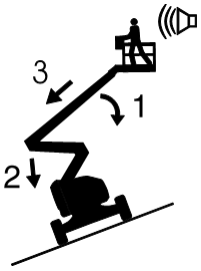
Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.



Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma está abaixada: não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, tenha extremo cuidado. A lâmpada indicadora de máquina desnivelada acenderá e a função de movimento em uma ou ambas as direções não operará. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de abaixamento.

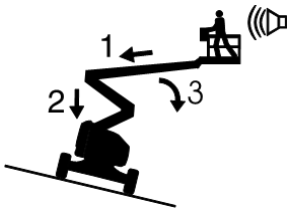


Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive:

1 Desça a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Retraia a lança primária.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:

1 Retraia a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Desça a lança primária.



Não eleve a plataforma se a velocidade do vento for superior a 28 mph/ 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 28 mph/12,5 m/s quando a plataforma estiver elevada, abaixe a plataforma e não continue a operar a máquina.

Segurança na área de trabalho

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.



Dirija a máquina na posição retraída, com extremo cuidado e em baixa velocidade, ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina com a lança elevada ou estendida em terrenos irregulares ou em suas proximidades, em superfícies instáveis ou em outras condições de risco.

Não utilize a máquina como um guindaste.

Não empurre a máquina ou outros objetos com a lança.

Não deixe que as estruturas adjacentes entrem em contato com a lança.

Não prenda a lança ou a plataforma a estruturas adjacentes.

Não coloque cargas fora do perímetro da plataforma.



Não empurre para se afastar nem puxe para se aproximar de objetos fora da plataforma.

Máxima força manual permitida: – 90 lb/400 N

Não altere nem desative os componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens com pesos ou especificações diferentes.

Não substitua os pneus originais instalados na fábrica por pneus com especificações ou com classificação de lonas diferentes.

Não substitua os pneus com espuma instalados na fábrica por pneus com ar. O peso da roda é muito importante para a estabilidade.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

Segurança na área de trabalho

Não modifique nem altere uma plataforma de trabalho de elevação móvel sem consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de acessórios para ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área da superfície da plataforma ou da carga.



Não coloque nem prenda cargas fixas ou que sobressaiam de qualquer parte da máquina.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.

Não transporte ferramentas e materiais, a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas da roda estão bem apertadas.

⚠ Riscos de operação em declives

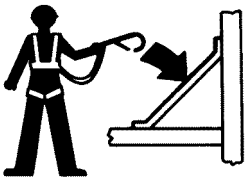
Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade máxima de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina. A capacidade de inclinação aplica-se somente a máquinas na posição retraída.

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD		
Plataforma em declive	45%	(24°)
Plataforma em aclive	25%	(14°)
Inclinação lateral	25%	(14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. A presença de peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.



Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

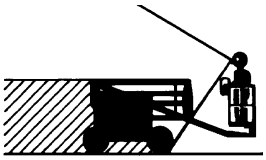
Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Não entre ou saia da plataforma a não ser que a máquina esteja na posição retraída e que a plataforma esteja no nível do solo.

Os riscos relacionados com a aplicação específica do produto de saída em altura foram considerados no projeto da máquina. Para obter mais informações, entre em contato com a Genie (consulte a seção Contato com o fabricante).

⚠ Riscos de colisão



Esteja atento à distância de visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.



Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.



Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto ao uso de equipamentos de proteção individual.

Observe e utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de movimento e direção.



Não abaixe a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.

Segurança na área de trabalho



Limite a velocidade do percurso de acordo com as condições da superfície, de congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam causar colisão.

Não opere uma lança na rota de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou tenham sido tomadas precauções para evitar uma colisão em potencial.

Não dirija de forma perigosa ou imprudente ao operar a máquina.

⚠ Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa pode provocar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e travados durante a operação.

Com o motor funcionando, sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

⚠ Risco de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue as baterias somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas e cigarros acesos.

Não opere a máquina ou carregue as baterias em locais perigosos ou locais onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Não pulverize éter no motor.

⚠ Riscos decorrentes de máquina danificada

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa na máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique e retire imediatamente de serviço uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço Genie adequado.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se o manual do operador está completo, legível e guardado no recipiente localizado na máquina.

⚠ Risco de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliadores de partida.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Não opere a máquina em locais onde possa haver campos magnéticos muito intensos.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança da bateria

Risco de queimadura



As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Risco de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. Baterias emitem gás explosivo.

As tampas do conjunto de baterias devem permanecer abertas durante todo o ciclo de carregamento.



Não toque nos terminais nem nas braçadeiras dos cabos com ferramentas que possam provocar faíscas.



Risco de danos aos componentes

Não use nenhum carregador de bateria com mais de 48 V para carregar as baterias de operação.

Desconecte o plugue do conjunto de baterias antes de remover o conjunto de baterias.

Risco de choque elétrico/queimadura



Conecte o carregador da bateria somente a uma tomada elétrica CA de três fios aterrada.

Inspecione diariamente o cabo da bobina, os cabos e a fiação para verificar se estão danificados. Substitua os itens danificados antes de iniciar a operação.

Cuidado ao tocar nos terminais da bateria para evitar choque elétrico. Retire anéis, relógios e outras joias.

Não operar quando o gerador estiver imerso em água.

Risco de tombamento

Não use baterias que pesem menos do que o equipamento original. As baterias são usadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Cada bateria deve pesar 40 kg. Cada bandeja para baterias, incluindo as baterias, deve pesar no mínimo 446 kg.

Risco de elevação

Utilize uma empilhadeira para remover ou instalar um conjunto de baterias.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança do alarme de contato

Leia, entenda e obedeça todas as advertências e instruções fornecidas com o alarme de contato.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O peso do conjunto do alarme de contato reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser subtraído da carga total da plataforma.

O conjunto do alarme de contato pesa 10 lb/4,5 kg.

Verifique se o alarme de contato está instalado com firmeza.

⚠ Segurança do acessório para elevação de tubos

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de tubos.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O conjunto dos acessórios para elevação de tubos e o peso desses acessórios reduzem a capacidade nominal da plataforma e devem ser considerados na capacidade total de carga da plataforma.

O conjunto do acessório para elevação de tubos pesa 9,5 kg.

A capacidade máxima do conjunto do acessório para elevação de tubos é de 91 kg.

O peso do conjunto dos acessórios para elevação de tubos e da carga nos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Centralize a carga no perímetro da plataforma.

Prenda a carga na plataforma.

Não obstrua a entrada ou a saída da plataforma.

Não obstrua a capacidade de operar os controles da plataforma ou o botão vermelho de parada de emergência.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados ao movimento da plataforma com uma carga suspensa.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Risco de choque elétrico: mantenha os tubos longe de todos os condutores elétricos energizados.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança do acessório para elevação de painéis

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de painéis.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O peso combinado dos suportes, painéis, ocupantes, ferramentas e qualquer outro equipamento não deve exceder a capacidade nominal.

O conjunto do acessório para elevação de painéis pesa 13,6 kg.

A capacidade máxima dos acessórios para elevação de painéis é de 113 kg.

O peso dos acessórios para elevação de painéis e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma a uma pessoa.

Prenda os acessórios na plataforma. Prenda os painéis nos trilhos da plataforma usando as correias fornecidas.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados à elevação de painéis.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Altura máxima vertical dos painéis: 1,2 m.

Velocidade máxima do vento: 6,7 m/s.

Área máxima do painel: 3 m^2.

Trave após cada utilização

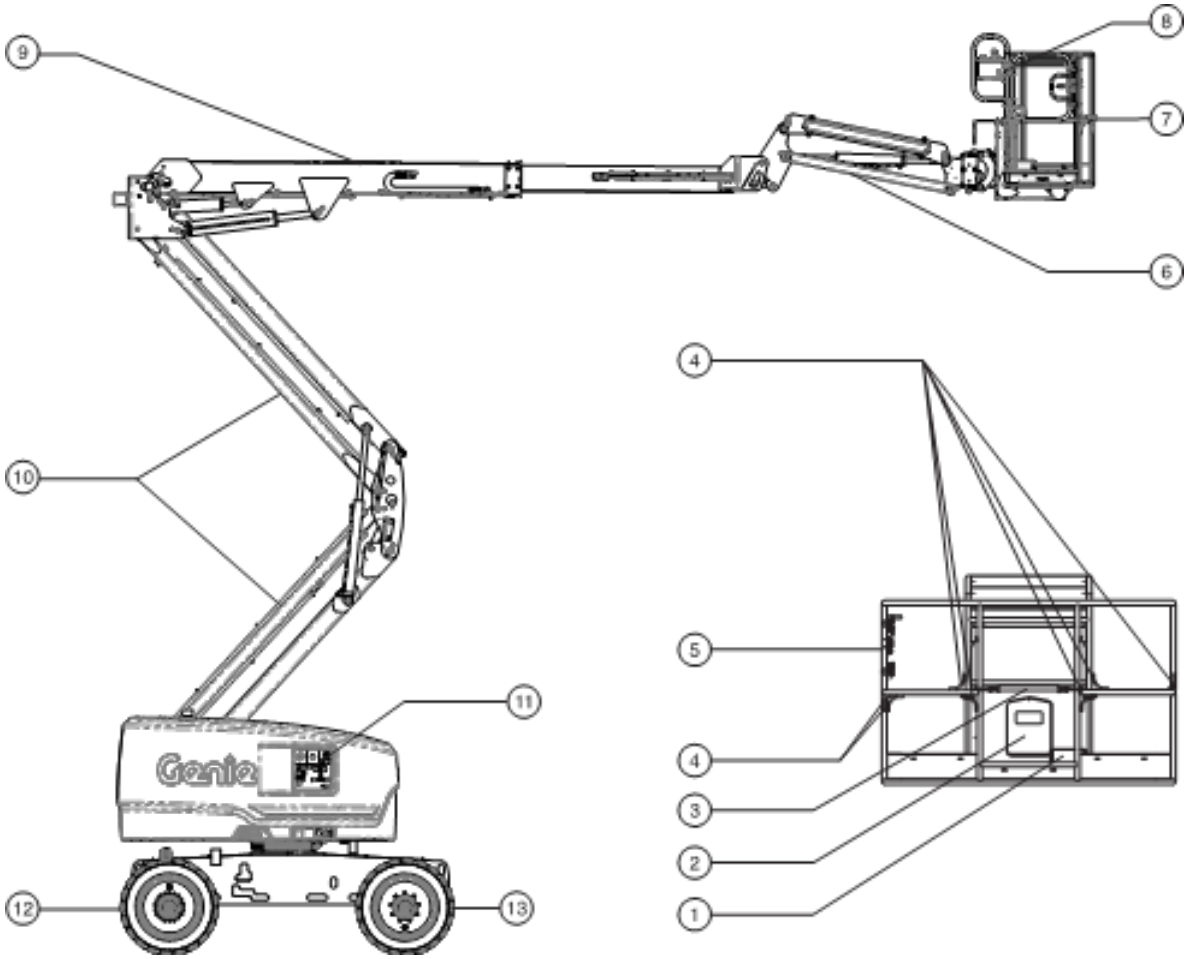
1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

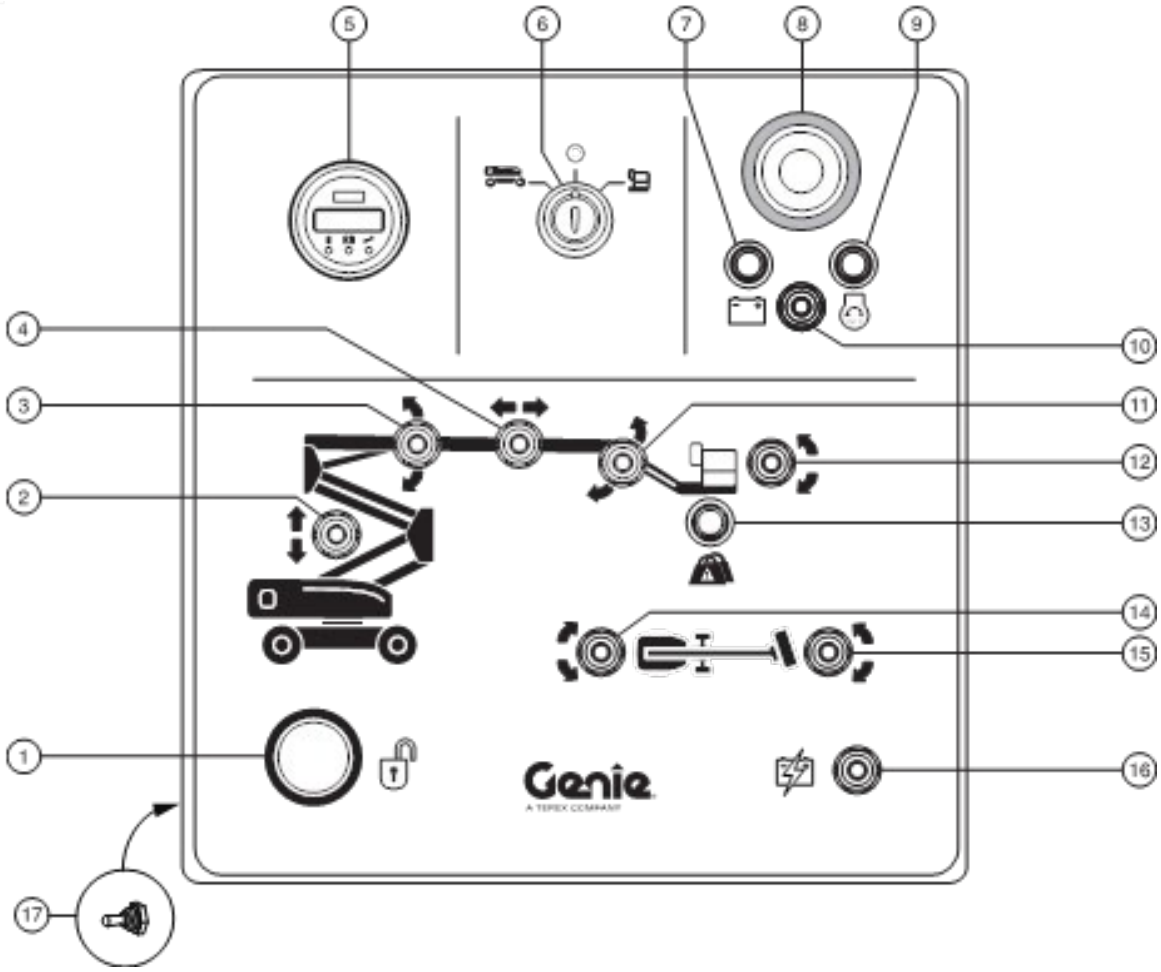
Legenda



1 Chave de pé
2 Recipiente do manual
3 Trilho central deslizante
4 Pontos de amarração para transporte
5 Porta articulada
6 Jib da lança
7 Plataforma
8 Controles da plataforma
9 Lança primária
10 Lança secundária
11 Controles de solo
12 Pneu comandado pela direção
13 Pneu não comandado pela direção

Controles

A estação de controle de solo deve ser usada como um meio de elevar a plataforma para fins de armazenamento e testes de função. A estação de controle de solo pode ser usada no caso de uma emergência para resgatar uma pessoa incapacitada na plataforma. Quando a estação de controle de solo está selecionada, os controles de plataforma ficam inoperantes, inclusive a chave de parada de emergência.



1 Botão de habilitação da função
2 Chave de elevação/descida da lança secundária
3 Chave de elevação/descida da lança primária
4 Chave de extensão/retração da lança primária
5 Tela LCD
6 Chave de comando para seleção de solo/desligado/plataforma
7 Luz de modo CC: modelos FE
8 Botão vermelho de parada de emergência
9 Luz de modo híbrido: modelos FE
10 Chave seletora de modo da máquina: modelos FE
11 Chave de elevação/descida do jib
12 Chave de nível da plataforma
13 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma
14 Chave de giro da base giratória
15 Chave de giro da plataforma
16 Chave de alimentação auxiliar
17 Chave de recuperação

Controles

1 Botão de habilitação da função

Mantenha pressionado o botão de habilitação de função para habilitar as funções do painel de controle de solo a serem operadas.

2 Chave de elevação/descida da lança secundária

Mova a chave de subida/descida da lança secundária para cima a fim de elevar a lança secundária. Mova a chave de subida/descida da lança secundária para baixo a fim de abaixar a lança secundária.

3 Chave de elevação/descida da lança primária

Mova a chave de subida/descida da lança primária para cima a fim de elevar a lança. Mova a chave de subida/descida da lança primária para baixo a fim de abaixar a lança.

4 Chave de extensão/retração da lança primária

Mova a chave de extensão/retração da lança primária para a direita a fim de estender a lança primária. Mova a chave de extensão/retração da lança para a esquerda para retrair a lança primária.

5 Tela LCD

Ao ligar a máquina, a tela de LCD exibe os ângulos de inclinação e movimento da máquina, o número de horas de operação da máquina e o nível de carga da bateria, sendo que o alarme apita por 4 segundos. A tela também exibe códigos de falha e outras informações de serviço.

6 Chave de comando para seleção de solo/desligado/plataforma

Gire a chave de comando para posição de solo para operar os controles de solo. Gire a chave de comando para posição desligado para desligar a máquina. Gire a chave de comando para a posição de plataforma para operar os controles da plataforma.

7 Luz de modo CC: modelos FE

A lâmpada acesa indica que a máquina está no modo CC.

8 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

9 Luz de modo híbrido: modelos FE

A lâmpada acesa indica que a máquina está no modo híbrido.

10 Chave seletora de modo da máquina: modelos FE

Mova a chave para a esquerda para selecionar o modo CC.

Mova a chave para a direita para selecionar o modo híbrido.

11 Chave de elevação/descida do jib

Mova a chave do jib da lança para cima a fim de elevar o jib da lança. Mova a chave do jib da lança para baixo a fim de abaixar o jib da lança.

12 Chave de nível da plataforma

Mova a chave de nível da plataforma para cima a fim de elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.

13 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma

A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada e que as funções não operarão. Remova o peso até a lâmpada apagar.

14 Chave de giro da base giratória

Mova a chave de giro da base giratória para cima a fim de girar a base giratória para a direita. Mova a chave de giro da base giratória para baixo a fim de girar a base giratória para a esquerda.

15 Chave de giro da plataforma

Mova a chave de giro da plataforma para baixo e a plataforma irá girar para a direita. Mova a chave de giro da plataforma para cima e a plataforma irá girar para a esquerda.

16 Chave de alimentação auxiliar

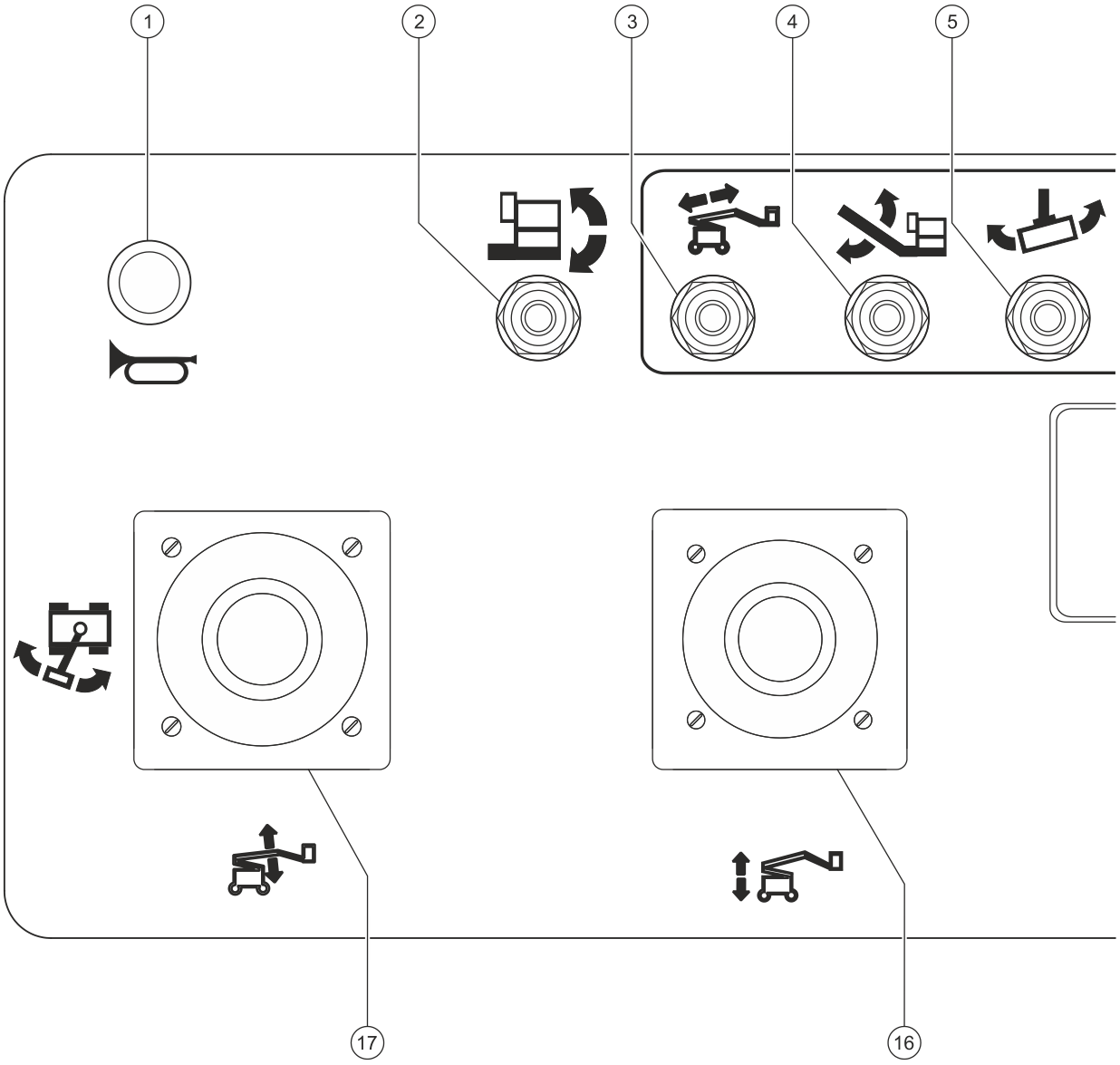
Use alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, segure a chave de alimentação auxiliar para qualquer lado e ative a função desejada.

17 Chave de recuperação

A chave de recuperação somente deve ser usada por pessoal treinado e autorizado.

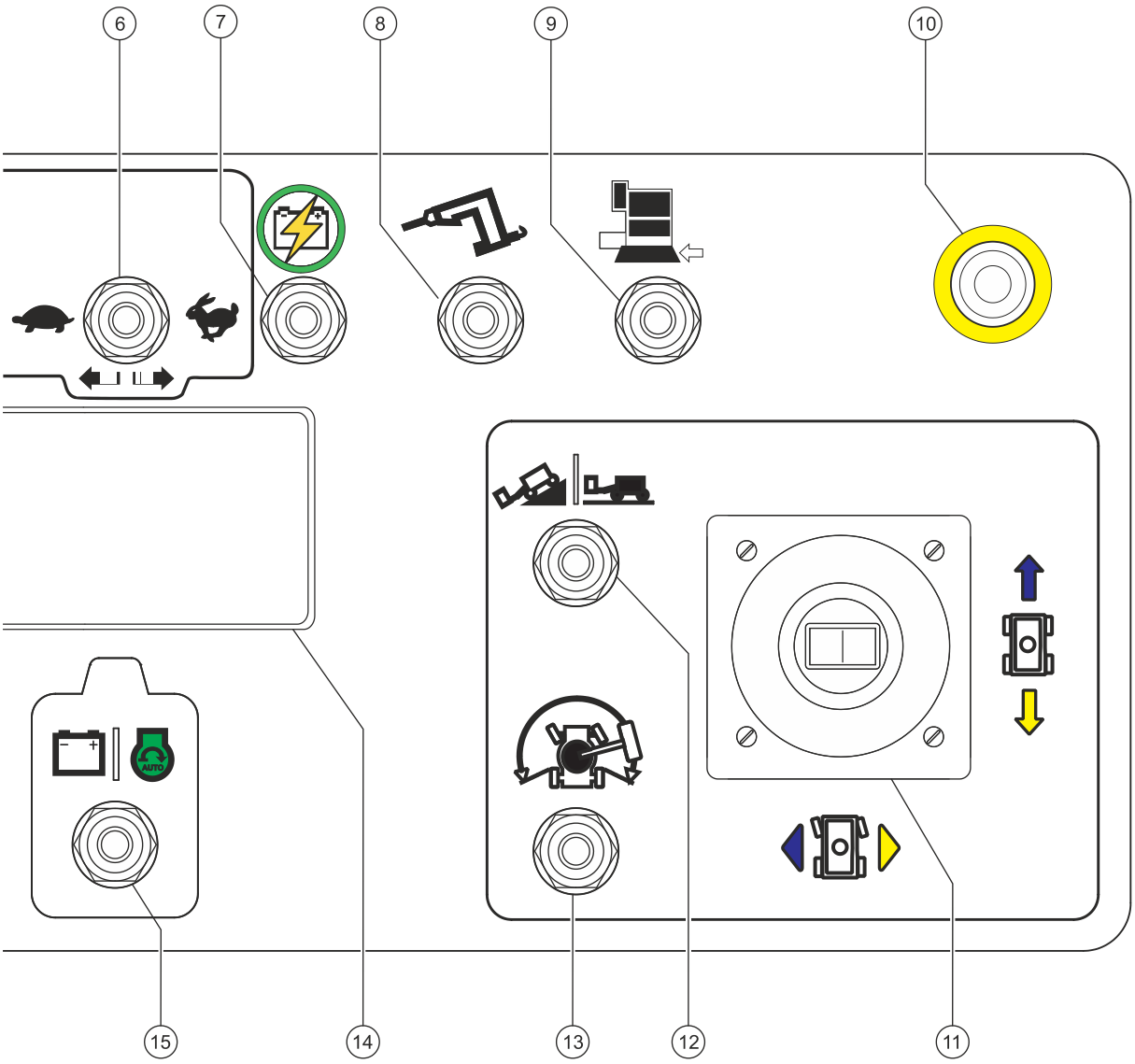
Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço adequado.

Controles



Painel de controle da plataforma

Controles



Controles

Painel de controle da plataforma

1 Botão da buzina

Pressione este botão para tocar a buzina. Libere o botão para parar a buzina.

2 Chave de nível da plataforma



Mova a chave de nível da plataforma para cima para elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.

3 Chave de extensão/retração da lança primária



Mova a chave de extensão/retração da lança primária para cima a fim de retrair a lança primária. Mova a chave de extensão/retração da lança para baixo a fim de estender a lança primária.

4 Chave de elevação/descida do jib



Mova a chave do jib da lança para cima a fim de elevar o jib da lança. Mova a chave do jib da lança para baixo a fim de abaixar o jib da lança.

5 Chave de giro da plataforma



Mova a chave de giro da plataforma para a esquerda e a plataforma irá girar para a esquerda. Mova a chave de giro da plataforma para a direita e a plataforma irá girar para a direita.

6 Chave de controle de velocidade de função

Se mover a chave para a esquerda, as velocidades de operação do jib para cima/baixo, a rotação da plataforma e a extensão/retração da lança primária diminuirão.
Se mover a chave para a direita, as velocidades de operação do jib para cima/baixo, a rotação da plataforma e a extensão/retração da lança primária aumentarão.

Observação: as velocidades de operação aumentam ou diminuem 5% cada vez que mover a chave de controle de velocidade. Também pode-se manter a chave de controle de velocidade pressionada em qualquer direção para aumentar ou diminuir a velocidade de operação.

7 Chave de descida auxiliar

Use alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, segure a chave de alimentação auxiliar para qualquer lado e ative a função desejada.

8 Chave do gerador (se instalada)

Mova a chave do gerador para cima para ativar o gerador. Mova a chave para baixo para desligar o gerador.

9 Chave de cancelamento da proteção de aeronave (se instalado)

Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave para operar a máquina quando o amortecedor da plataforma está apoiado em um objeto.

10 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

Controles

11 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para funções de movimento e direção
OU
Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção.

Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo azul para girar a máquina para a esquerda. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo para girar a máquina para a direita.
OU
Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Pressione o lado esquerdo da chave oscilante para girar a máquina para a esquerda. Pressione o lado direito da chave oscilante direção da máquina para a direita.

12 Chave seletora da velocidade de operação

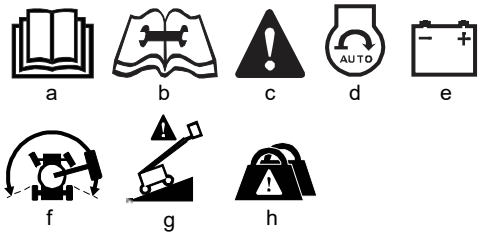
Símbolo de máquina em: operação de pequeno alcance com velocidade de operação reduzida para melhor controle.

Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

13 Chave de habilitação de movimento

Para dirigir quando o símbolo do LCD de habilitação de movimento está aceso, segure a chave de habilitação de movimento para qualquer um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para longe do centro. Fique atento, porque a máquina pode se mover na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

14 Tela LCD



a consulte o manual do operador
b entre em contato com a manutenção
c risco
d modo híbrido
e modo CC
f habilitação do movimento
g máquina desnivelada
h sobrecarga da plataforma

Controles

15 Chave seletora de modo da máquina: modelos FE

Mova a chave para a esquerda para selecionar o modo CC.

Mova a chave para a direita para selecionar o modo híbrido.

16 Alavanca de controle proporcional para função de subida/descida da lança secundária



Mova a alavanca de controle para cima a fim de elevar a lança secundária. Mova a alavanca de controle para baixo a fim de abaixar a lança secundária.

17 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança primária e de giro à esquerda/direita da base giratória



Mova a alavanca de controle para cima a fim de elevar a lança primária. Mova a alavanca de controle para baixo a fim de abaixar a lança primária.



Mova a alavanca de controle para a direita a fim de girar a base giratória para a direita. Mova a alavanca de controle para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda.

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre inspeção pré-operação

O operador é responsável por realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado defeito ou alguma alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço.

Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação, antes de prosseguir com os testes de função.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de serviço qualificados, de acordo com as especificações do fabricante.

Inspeções

Inspeção pré-operação

- ❑ Verifique se o manual do operador está completo, legível e guardado no recipiente de armazenamento localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares. Consulte a seção Inspeções.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível de óleo está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível de fluido está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Modelos FE: verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Modelos FE: verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❑ componentes elétricos, fiação e cabos elétricos;
- ❑ mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores;
- ❑ tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- ❑ motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;
- ❑ coxins;
- ❑ pneus e rodas;
- ❑ Modelos FE: motor e componentes relacionados;
- ❑ chaves limitadoras, sensores de ângulo e buzina;
- ❑ alarme de contato (se instalado);
- ❑ alarmes e sinalizadores (se instalados);
- ❑ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❑ trilho ou porta de entrada da plataforma.
- ❑ célula de carga da plataforma;
- ❑ pontos de amarração para transporte;

Inspecione a máquina por completo e verifique se há:

- ❑ trincas em soldas ou componentes estruturais;
- ❑ deformações ou danos na máquina;
- ❑ excesso de ferrugem, corrosão ou oxidação.

- ❑ Verifique se todos os componentes estruturais e outros itens vitais estão presentes e se todos os elementos de fixação e pinos associados estão nos seus devidos lugares e corretamente apertados.
- ❑ Verifique se o conjunto da bateria está no local certo e conectado corretamente.
- ❑ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão nos seus lugares e travadas.

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre testes de funções

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço. Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

Inspeções

Nos controles de solo

1 Selecione uma área de teste que seja firme, nivelada e sem obstáculos.

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

⊙ Resultado: o sinalizador (se instalado) deve piscar.

4 Modelos FE: dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de Parada de emergência para a posição desligado.

⊙ Resultado em modelos FE: o motor desligará após 2 ou 3 segundos.

6 Mantenha pressionado o botão de habilitação de função e ative todas as chaves seletoras de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

7 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

Teste as funções da máquina

8 Não pressione e segure o botão de habilitação de funções. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança e da plataforma deve funcionar.

9 Mantenha pressionado o botão de habilitação de função e ative todas as chaves seletoras de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida deve soar enquanto a lança está descendo.

Teste os controles auxiliares

Modelos FE:

10 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

11 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

12 Selecione o modo híbrido.

13 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligado e ative cada chave seletora de função da lança.



Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança devem funcionar.

Modelos DC:

14 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

15 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

16 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligado e ative cada chave seletora de função da lança.



Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança devem funcionar.

Inspeções

Teste o sensor de inclinação

Modelos FE:

17 Selecione uma área de teste que seja firme, nivelada e sem obstáculos.

18 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

19 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

20 Selecione o modo híbrido.

21 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

⊙ Resultado: ao ligar a máquina, o medidor de controle de solo exibe os ângulos de inclinação e movimento da máquina e o alarme apita por 4 segundos.

Modelos DC:

22 Selecione uma área de teste que seja firme, nivelada e sem obstáculos.

23 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

24 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

⊙ Resultado: ao ligar a máquina, o medidor de controle de solo exibe os ângulos de inclinação e movimento da máquina e o alarme apita por 4 segundos.

Nos controles da plataforma

25 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

26 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

27 Modelos FE: dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste a parada de emergência

28 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

⊙ Resultado em modelos FE: o motor deve desligar.

29 Ative cada alavanca de controle de função, chave seletora ou chave oscilante.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

30 Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligado.

Inspeções

Teste a buzina

31 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: a buzina deve soar.

Teste a chave de pé

Modelos DC:

32 Não pressione a chave de pé.Teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

Modelos FE:

33 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

34 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado e não dê partida no motor.

35 Não pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave seletora de modo da máquina para o modo híbrido.

⊙ Resultado: o motor não deve ser acionado.

36 Mova a chave seletora de modo da máquina para o modo híbrido.

37 Pressione e mantenha pressionada a chave de pé.

⊙ Resultado: o motor deve ser acionado.

38 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

Teste as funções da máquina

39 Pressione a chave de pé.

40 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Teste a direção

41 Pressione a chave de pé.

42 Pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

43 Pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo amarelo no painel de controle OU mova lentamente a alavanca no sentido indicado pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

Inspeções

Teste o movimento e o freio

44 Pressione a chave de pé.

45 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

46 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada em qualquer terreno inclinado em que ela consiga subir.

Teste o sistema de habilitação de movimento

47 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

48 Gire a base giratória até que a lança primária ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.

⊙ Resultado: o símbolo do LCD indicador de habilitação de movimento deverá acender e permanecer aceso enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



49 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

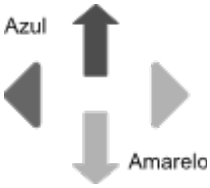
⊙ Resultado: a função de movimento não deve funcionar.

50 Mova e segure a chave seletora de habilitação de movimento para qualquer lado e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

⊙ Resultado: a função de movimento deve funcionar.

Observação: quando o sistema de habilitação de movimento estiver em uso, a máquina poderá movimentar-se no sentido oposto ao do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento.



Inspeções

Teste a velocidade de operação limitada

51 Pressione a chave de pé.

52 Levante a lança primária cerca de 61 cm.

53 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança primária elevada não deve exceder 30 cm/s.

54 Desça a lança primária até a posição retraída.

55 Estenda a lança primária aproximadamente 61 cm.

56 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança primária estendida não deve exceder 30 cm/s.

57 Coloque a lança primária na posição retraída.

58 Eleve a lança secundária em aproximadamente 61 cm.

59 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança secundária elevada não deve exceder 30 cm/s.

60 Desça a lança secundária até a posição retraída.

Se a velocidade de operação com a lança primária ou secundária elevada ou com a lança primária estendida exceder 30 cm por segundo, identifique imediatamente a máquina e retire-a de serviço.

Teste o corte de inclinação de movimento

61 Pressione a chave de pé.

62 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

63 Retorne até solo nivelado e eleve a lança primária até a lança não estar retraída (aproximadamente 10° acima da horizontal).

64 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

Inspeções

65 Desça a lança primária até a posição retraída.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

66 Retorne até solo nivelado e estenda a lança primária aproximadamente 0,5 m.

67 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

68 Coloque a lança primária na posição retraída.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

69 Retorne até solo nivelado e retraia a lança.

70 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

71 Retorne até solo nivelado e eleve a lança secundária até a lança não estar retraída (aproximadamente 15° acima da horizontal).

72 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

73 Abaixe a lança secundária até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

74 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

75 Retorne até solo nivelado e eleve a lança primária até a lança não estar retraída (aproximadamente 10° acima da horizontal).

76 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de balanço do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

77 Abaixe a lança primária até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

Inspeções

78 Retorne até solo nivelado e estenda a lança primária aproximadamente 0,5 m.

79 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de balanço do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

80 Coloque a lança primária na posição retraída.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

81 Retorne até solo nivelado e retraia a lança.

82 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo de balanço do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

83 Retorne até solo nivelado e eleve a lança secundária até a lança não estar retraída (aproximadamente 15° acima da horizontal).

84 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de balanço do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

85 Desça a lança secundária até a posição retraída.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

Teste o eixo oscilante (se instalado)

86 Suba com o pneu do lado direito comandado pela direção sobre um calço ou guia de 15 cm de altura.

⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

87 Suba com o pneu do lado esquerdo comandado pela direção sobre um calço ou guia de 15 cm de altura.

⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

88 Suba com ambos os pneus comandados pela direção sobre um calço ou guia de 15 cm de altura.

⊙ Resultado: os pneus não comandados pela direção devem ficar em firme contato com o solo.

Teste os controles auxiliares

89 Empurre o botão vermelho de Parada de emergência para a posição desligado.

90 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

91 Pressione a chave de pé.

92 Mova e segure a chave de alimentação auxiliar e, ao mesmo tempo, ative cada alavanca de controle de função, chave seletora ou chave oscilante.

Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com alimentação auxiliar.

Inspeções

Teste a função de seleção de elevação / movimento (se instalado)

93 Pressione a chave de pé.

94 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro e ative a chave seletora de função da lança.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança deve funcionar. A máquina se moverá na direção indicada no painel de controle.

Conserte qualquer defeito antes de operar a máquina.

Teste do alarme de contato (se instalado);

95 Não ative a chave de pé nem pressione o cabo do alarme de contato para liberar o atuador do receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato não piscarão e a buzina da máquina não soará.

96 Ative a chave de pé pressionando-a para baixo.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato piscarão e a buzina da máquina soará.

97 Insira o atuador no receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes e a buzina desligarão.

98 Ative a chave de pé pressionando-a para baixo e pressione o cabo do alarme de contato para liberar o atuador do receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato piscarão e a buzina da máquina soará.

99 Opere cada função da máquina.

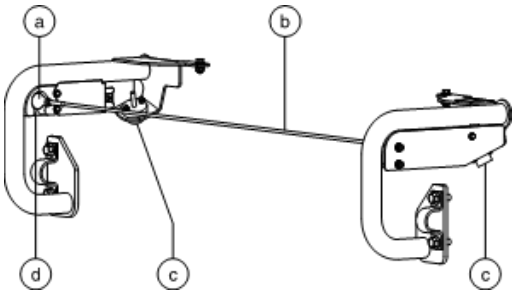
⊙ Resultado: as funções da máquina não devem funcionar.

100 Insira o atuador no receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes e a buzina desligarão.

101 Opere cada função da máquina.

⊙ Resultado: todas as funções da máquina devem funcionar.



a atuador
b cabo do alarme de contato
c alarme piscante
d receptáculo da chave

Inspeções

Teste do Pacote de proteção de aeronave (se instalado)

Observação: podem ser necessárias duas pessoas para executar este teste.

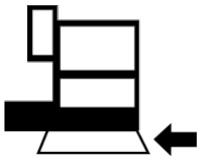
102 Estenda a lança primária aproximadamente 30 cm.

103 Mova o amortecedor amarelo na parte inferior da plataforma 10 cm em qualquer direção.

104 Ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança e da direção deve funcionar.

105 Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave.



106 Ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar.

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas da inspeção do local de trabalho

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser feita pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção a eles e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- ❑ declives acentuados ou buracos;
- ❑ lombadas, obstruções ou detritos;
- ❑ superfícies inclinadas;
- ❑ superfícies instáveis ou escorregadias;
- ❑ obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- ❑ locais perigosos;
- ❑ superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- ❑ condições de clima e vento;
- ❑ presença de pessoal não autorizado;
- ❑ outras possíveis condições inseguras.

Inspeções

Inspeção de adesivos que contêm símbolos da Z-45 DC

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

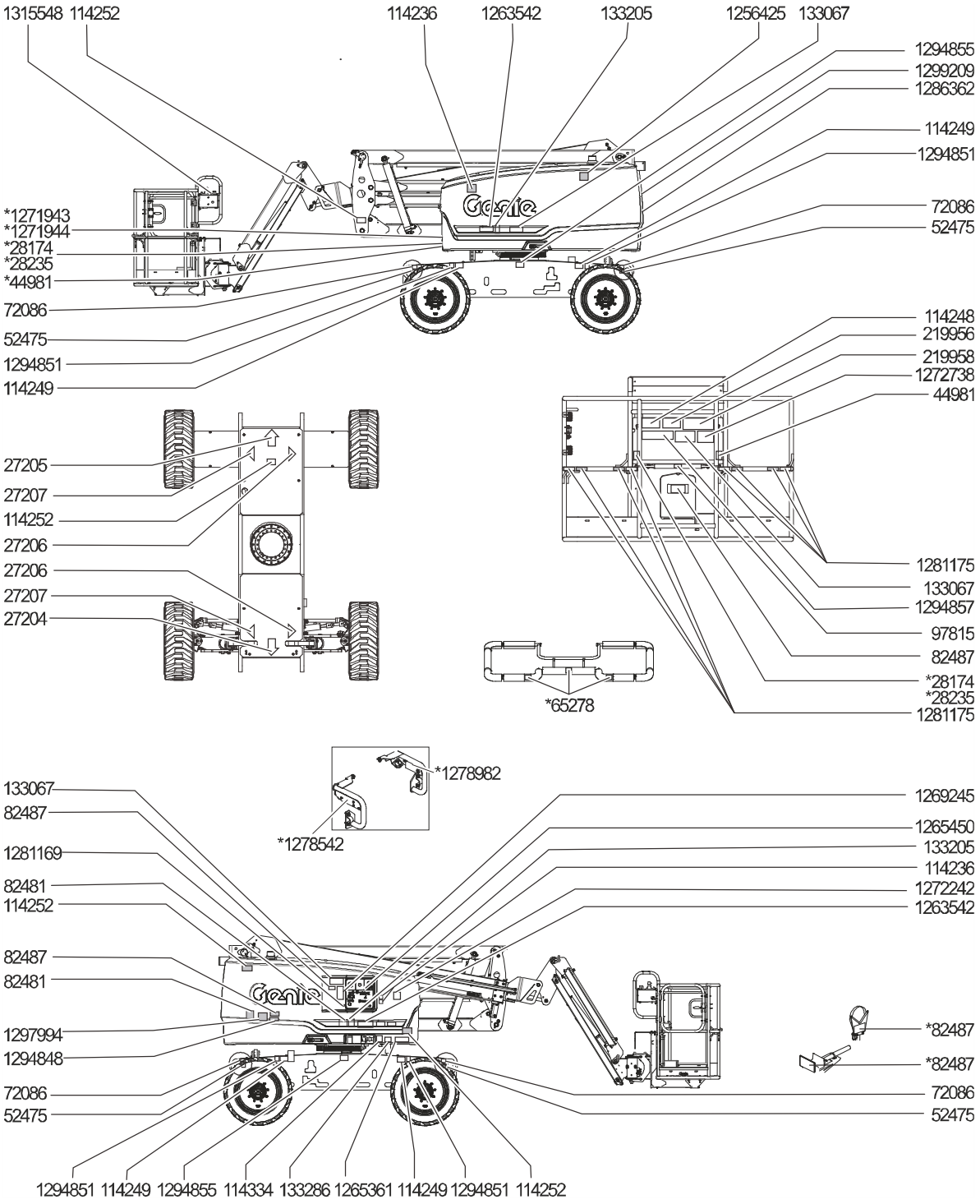
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
27204	Seta – azul	1
27205	Seta – amarela	1
27206	Triângulo – azul	2
27207	Triângulo – amarelo	2
28174	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 230 V **	2
28235	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 115 V **	2
44981	Etiqueta – Linha de ar comprimido para a plataforma (opcional)*	2
52475	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte**	4
65278	Cuidado – Não pise*	3
72086	Etiqueta – Ponto de elevação**	4
82481	Etiqueta – Segurança da bateria/carregador	2
82487	Etiqueta – Leia o manual	3
82487	Etiqueta – Leia o manual (um adesivo em cada acessório para elevação de painéis)	2
82487	Etiqueta – Leia o manual (um adesivo em cada acessório para elevação de tubos)	2
97815	Etiqueta – Trilho central inferior	1
114236	Etiqueta – Símbolo CB	2
114248	Etiqueta – Risco de tombamento, alarme de inclinação	1
114249	Etiqueta – Risco de tombamento, Pneus**	4
114252	Etiqueta – Risco de tombamento, chaves limitadoras	4
114334	Etiqueta – Risco de choque elétrico, plugue	1
133067	Etiqueta – Risco de choque elétrico	3
133205	Etiqueta – Risco de eletrocussão/queimadura	2
133286	Etiqueta – Alimentação do carregador, universal	1
219956	Etiqueta – Sobrecarga da plataforma	1
219958	Etiqueta – Risco de tombamento, esmagamento	1
1256425	Etiqueta – Perigo, Risco de choque elétrico, Símbolo	1
1263542	Etiqueta – Acesso ao compartimento	2
1265361	Etiqueta – Indicador do carregador de bateria, 3 cores	1
1265450	Painel de controle de solo	1
1269245	Etiqueta – Descida de emergência	1
1271943	Etiqueta – Alimentação CA do inversor, 115 V CA, 15 A	1
1271944	Etiqueta – Alimentação CA do inversor, 220 V CA, 9 A	1
1272242	Etiqueta – Registro da máquina/transferência de proprietário	1
1272738	Etiqueta – Capacidade de inclinação	1
1278542	Instruções – Alarme de contato	1
1278982	Etiqueta – receptáculo da chave do atuador	1
1281169	Etiqueta – Chave de recuperação	1
1281175	Etiqueta – Ponto de fixação do talabarte, contenção de queda	8
1286362	Etiqueta – risco de esmagamento, serviço	1
1294848	Etiqueta – Peso/tombamento da bateria	1
1294851	Etiqueta – Carga na roda, Z-45 FE/DC	4
1294855	Etiqueta – Transporte/elevação, Z-45 FE/DC	2
1294857	Etiqueta — Risco de tombamento, CE Z-45 FE/DC	1
1297994	Etiqueta – Perigo, fixação da bateria	1
1299209	Etiqueta – Risco de esmagamento	1
1315548	Painel de controle da plataforma	1

Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas

* Esses adesivos são específicos de modelo, opção ou configuração.

** Esses adesivos estão instalados nos dois lados do chassi.

Inspeções


1315548
114252
114236
1263542
133205
1256425
133067
1294855
1299209
1286362
114249
1294851
72086
52475
*1271943
*1271944
*28174
*28235
*44981
72086
52475
1294851
114249
114248
219956
219958
1272738
44981
27205
27207
114252
27206
27206
27207
27204
1281175
133067
1294857
97815
82487
*28174
*28235
1281175
*65278
*1278982
*1278542
133067
82487
1281169
82481
114252
82487
82481
1297994
1294848
72086
52475
1269245
1265450
133205
114236
1272242
1263542
*82487
*82487
72086
52475
1294851
114249
1294855
114334
133286
1265361
114249
1294851
114252

Inspeções

Inspeção de adesivos que contêm símbolos da Z-45 FE

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

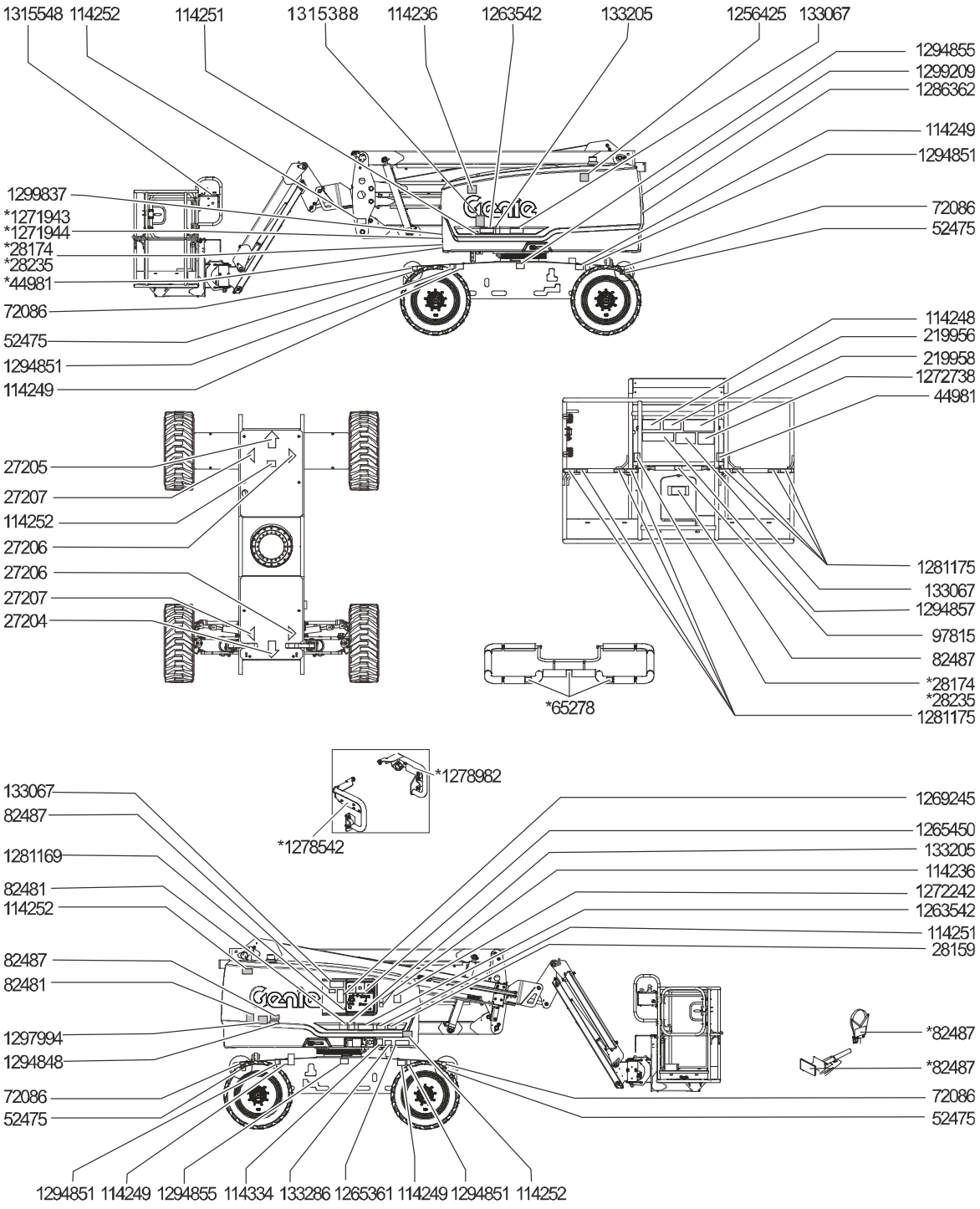
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
27204	Seta – azul	1
27205	Seta – amarela	1
27206	Triângulo – azul	2
27207	Triângulo – amarelo	2
28159	Etiqueta – Diesel	1
28174	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 230 V **	2
28235	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 115 V **	2
44981	Etiqueta – Linha de ar comprimido para a plataforma (opcional)*	2
52475	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte**	4
65278	Cuidado – Não pise*	3
72086	Etiqueta – Ponto de elevação**	4
82481	Etiqueta – Segurança da bateria/carregador	2
82487	Etiqueta – Leia o manual	3
82487	Etiqueta – Leia o manual (um adesivo em cada acessório para elevação de painéis)	2
82487	Etiqueta – Leia o manual (um adesivo em cada acessório para elevação de tubos)	2
97815	Etiqueta – Trilho central inferior	1
114236	Etiqueta – Símbolo CB	2
114248	Etiqueta – Risco de tombamento, alarme de inclinação	1
114249	Etiqueta – Risco de tombamento, Pneus**	4
114251	Etiqueta – Risco de explosão	2
114252	Etiqueta – Risco de tombamento, chaves limitadoras	4
114334	Etiqueta – Risco de choque elétrico, plugue	1
133067	Etiqueta – Risco de choque elétrico	3
133205	Etiqueta – Risco de eletrocussão/queimadura	2
133286	Etiqueta – Alimentação do carregador, universal	1
219956	Etiqueta – Sobrecarga da plataforma	1
219958	Etiqueta – Risco de tombamento, esmagamento	1
1256425	Etiqueta – Perigo, Risco de choque elétrico, Símbolo	1
1263542	Etiqueta – Acesso ao compartimento	2
1265361	Etiqueta – Indicador do carregador de bateria, 3 cores	1
1265450	Painel de controle de solo	1
1269245	Etiqueta – Descida de emergência	1
1271943	Etiqueta – Alimentação CA do inversor, 115 V CA, 15 A	1
1271944	Etiqueta – Alimentação CA do inversor, 220 V CA, 9 A	1
1272242	Etiqueta – Registro da máquina/transferência de proprietário	1
1272738	Etiqueta – Capacidade de inclinação	1
1278542	Instruções – Alarme de contato	1
1278982	Etiqueta – receptáculo da chave do atuador	1
1281169	Etiqueta – Chave de recuperação	1
1281175	Etiqueta – Ponto de fixação do talabarte, contenção de queda	8
1283878	Etiqueta – Tech Pro Link	1
1286362	Etiqueta – risco de esmagamento, serviço	1
1294848	Etiqueta – Peso/tombamento da bateria	1
1294851	Etiqueta – Carga na roda, Z-45 FE/DC	4
1294855	Etiqueta – Transporte/elevação, Z-45 FE/DC	2
1294857	Etiqueta — Risco de tombamento, CE Z-45 FE/DC	1
1297994	Etiqueta – Perigo, fixação da bateria	1
1299209	Etiqueta – Risco de esmagamento	1
1299837	Etiqueta – 104 DB	1
1315388	Etiqueta — Painel de fusíveis e relés, Kohler KDW 1404	1
1315548	Painel de controle da plataforma	1

■ Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas

* Esses adesivos são específicos de modelo, opção ou configuração.

** Esses adesivos estão instalados nos dois lados do chassi.

Inspeções


1315548
114252
114251
1315388
114236
1263542
133205
1256425
133067
1294855
1299209
1286362
114249
1294851
72086
52475
1299837
*1271943
*1271944
*28174
*28235
*44981
72086
52475
1294851
114249
114248
219956
219958
1272738
44981
27205
27207
114252
27206
27206
27207
27204
1281175
133067
1294857
97815
82487
*28174
*28235
1281175
*65278
*1278982
*1278542
133067
82487
1281169
82481
114252
82487
82481
1297994
1294848
72086
52475
1269245
1265450
133205
114236
1272242
1263542
114251
28159
*82487
*82487
72086
52475
1294851
114249
1294855
114334
133286
1265361
114249
1294851
114252

Instruções de operação



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes do manual do operador.

Utilizar a máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, junto com suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho, é inseguro e perigoso.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles deverão ser qualificados e todos deverão cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes no manual do operador. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Instruções de operação

Operação da máquina

Os modelos FE podem ser operados com o motor em funcionamento ou não.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Antes de operar a máquina, verifique se os dois conjuntos de baterias estão conectados.

3 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estão puxados para fora, na posição ligado.

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado nos controles de solo ou nos controles da plataforma a fim de interromper todas as funções.

Conserte qualquer função que operar quando um dos botões vermelhos de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Alimentação auxiliar

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles na plataforma.

4 Simultaneamente, segure a chave de alimentação auxiliar para qualquer um dos lados e ative a função desejada.



Instruções de operação

Modelos FE: partida do motor

Do painel de controle de solo:

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estão puxados para fora, na posição ligado.

3 Mova a chave seletora de modo da máquina para o modo híbrido.

4 Pressione o botão de habilitação de funções para dar partida no motor.



Do painel de controle da plataforma:

5 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

6 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estão puxados para fora, na posição ligado.

7 Mova a chave seletora de modo da máquina para o modo híbrido.

8 Pressione para baixo a chave de pé para dar partida no motor.

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, identifique o motivo e repare qualquer defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em condições de frio, -6 °C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos antes de operar para evitar danos ao sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, -18 °C ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de -18 °C pode exigir o uso de uma bateria auxiliar.

Operação do solo

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Modelos FE: selecione o modo CC ou o modo híbrido.

4 Modelos FE: dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Pressione e segure o botão de habilitação de função.



2 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Operação a partir da plataforma

Observação: ao operar a máquina a partir da plataforma, as seguintes mensagens da chave de pé podem aparecer na tela de LCD do controle da plataforma.

- FALHA DE ALIMENT. DA CHAVE DE PÉ. LIBERE A CHAVE E RELIGUE.
- ATIVE CHAVE DE PÉ ANTES DE ATIVAR A FUNÇÃO.
- TEMPO LIMITE DA CHAVE DE PÉ. LIBERE PARA REINICIAR.

Se alguma dessas mensagens aparecer, siga as instruções na tela para retomar a operação da máquina.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Modelos FE: selecione o modo CC ou o modo híbrido.

4 Modelos FE: dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora, ou pressione o botão adequado, de acordo com as marcas do painel de controle.

Observação: se as funções de subida forem desativadas e a seguinte mensagem for exibida na tela de LCD do controle da plataforma, FUNÇÕES DE SUBIDA DESATIVADAS POR BAIXA TENSÃO. CARREGAR BATERIAS, carregue as baterias para permitir uso pleno das funções de subida.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelos triângulos azuis ou amarelos
OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumentar a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle para fora do centro.

Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle em direção ao centro.

Parar: volte a alavanca de controle para o centro ou solte a chave de habilitação de função.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada.

Observação: para máquinas 4WD a velocidade de operação geral será reduzida para 4 km/h quando uma condição de desnivelamento > 5,7 graus (> 10% do grau) for medida pelo sensor de nível. Além disso, a seguinte mensagem será exibida na tela de LCD do controle da plataforma: DRIVE SPEE REDUCE DUE TO SLOPE (VELOCIDADE DE DESLOCAMENTO REDUZIDA DEVIDO DECLIVE).

Observação: em ambientes muito quentes, os operadores podem observar um desempenho mais lento de operação e/ou carregamento. Trata-se de uma proteção da máquina contra os efeitos do calor e um recurso funcional da máquina.

Instruções de operação

⚠ Operação em declive

Determine a capacidade de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina e determine o grau de inclinação.



Capacidade máxima de inclinação, plataforma em declive (capacidade de subida):
4WD: 45% (24°)



Capacidade máxima de inclinação, plataforma em aclive:
25% (14°)



Capacidade máxima de inclinação lateral:
25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma e a configuração do equipamento podem reduzir a capacidade de inclinação. O termo “capacidade de subida” aplica-se apenas à configuração de aclive com contrapeso.

Verifique se a lança está abaixo da linha horizontal e se a plataforma está entre as rodas com marca redonda.

Mova a chave seletora de velocidade de movimento para o símbolo de inclinação de máquina em operação.

Para determinar o grau de inclinação:
Calcule a inclinação com um inclinômetro digital OU adote o procedimento a seguir.

São necessários:

- um nível de bolha;
- um pedaço de madeira reto, com pelo menos 1 m de comprimento;
- uma fita métrica.

Coloque o pedaço de madeira na inclinação.

No final do declive, coloque o nível de bolha na extremidade superior do pedaço de madeira e eleve a extremidade inferior do pedaço de madeira até que ele fique nivelado.

Com o pedaço de madeira nivelado, calcule a distância vertical entre a extremidade inferior do pedaço de madeira e o solo.

Divida a distância que consta na fita métrica (altura) pelo comprimento do pedaço de madeira (comprimento) e multiplique por 100.

Exemplo:



Pedaço de madeira = 3,6 m

Comprimento = 3,6 m

Altura = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% de inclinação

Se a inclinação exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive, declive ou de inclinação lateral, a máquina deve ser içada ou transportada para cima ou para baixo do declive. Consulte a seção Transporte e elevação.

Instruções de operação

Habilitação do movimento

O símbolo do LCD aceso indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de operação foi interrompida.



Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento em um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

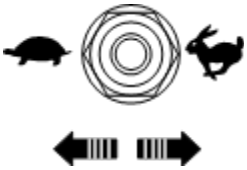
Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

Seleção da velocidade de operação



- Símbolo de máquina em: operação de pequeno alcance com velocidade de operação reduzida para melhor controle.
- Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

Controle de velocidade de função



1 Mova a chave para a esquerda a fim de reduzir as velocidades de operação do jib para cima/baixo, a rotação da plataforma e a extensão/retração da lança primária.

2 Mova a chave para a direita a fim de aumentar as velocidades de operação do jib para cima/baixo, a rotação da plataforma e a extensão/retração da lança primária.

Observação: as velocidades de operação aumentam ou diminuem 5% cada vez que mover a chave de controle de velocidade. Também pode-se manter a chave de controle de velocidade pressionada em qualquer direção para aumentar ou diminuir a velocidade de operação.

Inversor de CA (se instalado)

O inversor fornece energia elétrica à plataforma quando a alimentação CA externa é removida.



Conecte o cabo de alimentação para a plataforma, localizado na máquina, ao cabo de alimentação do inversor.

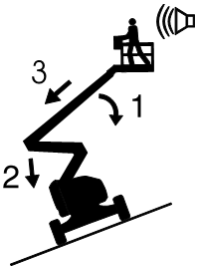
Mova a chave do inversor para cima para ativar o inversor. Mova a chave para baixo para desligar o inversor. Todas as funções da lança ficarão ativas enquanto o inversor estiver sendo utilizado.

Instruções de operação

Símbolo do LCD indicador de máquina desnivelada



Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma for elevada, o símbolo do LCD indicador de máquina desnivelada acenderá e a função de movimento em uma ou ambas as direções não operará. Identifique a condição da lança na inclinação como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de descida.

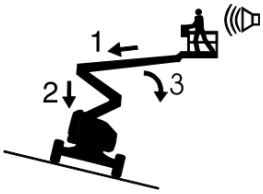


Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive:

1 Desça a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Retraia a lança primária.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:

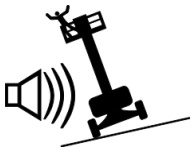
1 Retraia a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Desça a lança primária.

Configurações de ativação do sensor de inclinação

Modelo	Paralela à estrutura da lança	Perpendicular à estrutura da lança
Z-45 DC	4,5°	4,5°
Z-45 FE	4,5°	4,5°



Quando o símbolo do LCD indicador de inclinação da máquina estiver aceso e o alarme de inclinação soar, as seguintes funções serão afetadas; as funções de movimento serão desabilitadas.

Para restaurar as funções de movimento, siga o processo de abaixamento da lança explicado no procedimento anterior.



Quando a máquina estiver na posição retraída em um declive e o alarme de inclinação soar, as seguintes funções serão afetadas; as funções de elevação serão desabilitadas.

Mova a máquina para o nível do solo para restaurar as funções de elevação.

Instruções de operação

Símbolo do LCD de sobrecarga da plataforma



O símbolo do LCD piscando indica que a plataforma está sobrecarregada e que as funções não funcionarão. A tela LCD de controle da plataforma também exibirá a seguinte mensagem: PLATFORM IS OVERLOADED (A PLATAFORMA ESTÁ SOBRECARREGADA).

Remova peso da plataforma até o símbolo do LCD apagar e a mensagem não ser mais exibida.

Recuperação de sobrecarga

Se a tela de LCD dos controles de solo exibir OVERLOAD RECOVERY (RECUPERAÇÃO DE SOBRECARGA), o sistema de descida auxiliar foi utilizado enquanto a plataforma estava sobrecarregada. Para obter informações sobre como reiniciar essa mensagem, consulte o manual de serviço Genie apropriado.

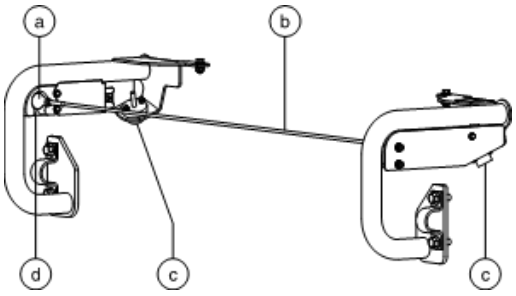
Alarme de contato (se instalado)

O alarme de contato foi projetado para alertar o pessoal de solo quando um operador fizer contato com o painel de controle da plataforma, interrompendo o movimento da lança, soando um alarme e piscando luzes de advertência.

Quando o cabo do alarme de contato é desarmado, as funções de elevação e movimento são desativadas na plataforma. As advertências audível e visual serão ativadas alertando outras pessoas de que pode ser necessária assistência. Essas notificações continuarão até que o sistema seja rearmado.

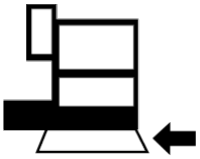
1 O cabo do alarme de contato é desarmado, liberando o atuador do receptáculo da chave.

2 Insira o atuador no receptáculo da chave para desligar as luzes piscantes e o alarme de áudio.



a atuador
b cabo do alarme de contato
c alarme piscante
d receptáculo da chave

Pacote de proteção de aeronave (se instalado)



Se o amortecedor da plataforma entrar em contato com um objeto, a máquina desligará e nenhuma função irá operar.

1 Dê partida no motor.

2 Pressione a chave de pé.

3 Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave.

4 Mova a alavanca ou chave seletora de controle de função apropriada para mover a máquina afastando-a de componentes da aeronave.

Instruções de operação



Instruções da bateria e do carregador

Observe e siga estas instruções:

☑ Não utilize um carregador externo nem bateria auxiliar.

☑ Carregue a bateria em uma área bem ventilada.

☑ Utilize tensão de entrada CA adequada para carregar, conforme indicado no carregador.

☑ Use somente baterias e carregadores autorizados pela Genie.

Para carregar a bateria

Modelos FE: utilize o motor ou uma fonte de energia externa para recarregar as baterias.

Modelos DC: utilize uma fonte de energia externa para recarregar as baterias.

Verifique se as baterias estão conectadas antes de carregá-las.

Se a máquina estiver equipada com baterias de chumbo-ácido não seladas, verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até a parte inferior do tubo de abastecimento. Não encha demais.

Se as baterias não forem carregadas semanalmente, a seguinte mensagem aparecerá na tela de LCD do controle da plataforma: FULL PLUG-IN CHARGE ADVISED WEEKLY FOR BEST BATTERY LIFE (RECARREGUE A BATERIA 100% TODA SEMANA PARA MAIOR DURAÇÃO).

Modelos FE: carregamento das baterias com o motor

O funcionamento do motor carrega as baterias automaticamente.

O motor desligará automaticamente quando o ciclo de carregamento da bateria chegar a 85%.

Quando o ciclo de carregamento atingir 85%, a tela de LCD do painel de controle da plataforma exibirá a seguinte mensagem: HYBRID CHARGE COMPLETE. PLUG IN FOR 100% CHARGE (CARGA HÍBRIDA CONCLUÍDA. CONECTE PARA CARREGAR 100%.)

Carregamento de baterias com uma fonte de energia externa

1 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.

O carregador desligará automaticamente quando o ciclo de carregamento estiver concluído.

Se a máquina estiver equipada com baterias de chumbo-ácido não seladas, verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até a parte inferior do tubo de abastecimento. Não encha demais.

Instruções de operação

Instruções de abastecimento e carregamento de bateria seca

Este procedimento aplica-se apenas a baterias de chumbo-ácido.

1 Remova as tampas da bateria e remova permanentemente a vedação plástica das aberturas de respiro da bateria.

2 Abasteça cada célula com ácido de bateria (eletrólito) até que o nível seja suficiente para cobrir as placas.

Não encha até o nível máximo antes da conclusão do ciclo de carregamento da bateria. Encher em excesso pode provocar transbordamento do ácido da bateria durante o carregamento. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

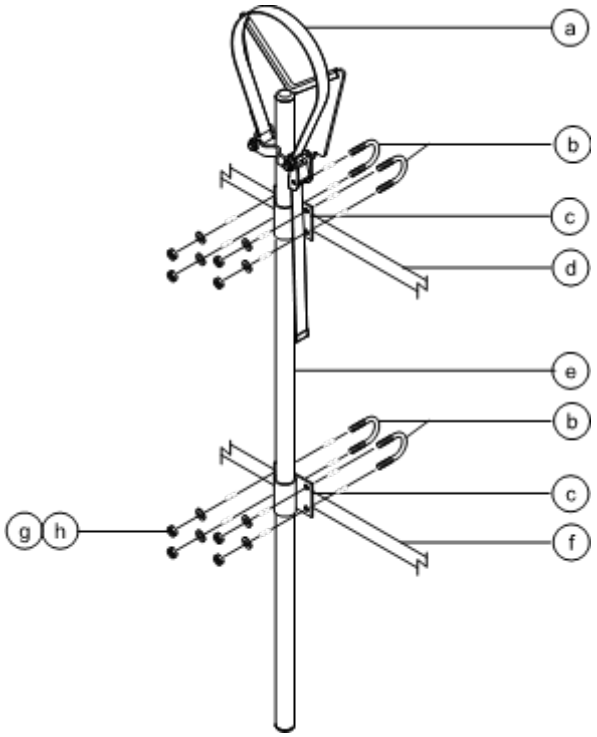
3 Coloque as tampas da bateria.

4 Carregue a bateria.

5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até a parte inferior do tubo de abastecimento. Não encha demais.

Instruções do acessório para elevação de tubos

O conjunto de acessórios para elevação de tubos consiste em 2 acessórios para elevação de tubos posicionados em um dos lados da plataforma e montados nos trilhos de proteção com parafusos em U.



a correia
b parafusos em U
c suporte do acessório para elevação de tubos
d trilho superior da plataforma
e solda do acessório para elevação de tubos
f trilho central da plataforma
g arruelas lisas
h porcas Nylock

Instruções de operação

Observe e siga estas instruções:

☑ Os acessórios para elevação de tubos devem ser instalados na parte interna da plataforma.

☑ Os acessórios para elevação de tubos não devem obstruir os controles ou a entrada da plataforma.

☑ A parte inferior do acessório para elevação de tubos deve ficar apoiada no piso da plataforma.

☑ Verifique se a plataforma está nivelada antes de instalar um acessório para elevação de tubos.

Instalação do acessório para elevação de tubos

1 Instale um acessório para elevação de tubos em cada lateral da plataforma. Consulte a ilustração à esquerda. Verifique se a parte inferior do acessório para elevação de tubos está apoiada no piso da plataforma.

2 Instale dois parafusos em forma de U na parte externa dos trilhos da plataforma através de cada suporte do acessório para elevação de tubos.

3 Prenda cada parafuso em forma de U com 2 arruelas e 2 porcas.

Operação do acessório para elevação de tubos

1 Verifique se as instruções de montagem e instalação do conjunto do acessório para elevação de tubos foram seguidas corretamente e se os acessórios estão presos nos trilhos da plataforma.

2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos. O comprimento da carga deve ficar paralelo ao comprimento da plataforma.

3 Centralize a carga nos acessórios para elevação de tubos.

4 Prenda a carga em cada conjunto. Passe a correia de nylon na carga. Solte a trava e deslize a correia. Aperte a correia.

5 Empurre e puxe a carga com cuidado para verificar se os acessórios e a carga estão presos.

6 Mantenha a carga presa enquanto a máquina estiver se movimentando.

⚠ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga nos acessórios reduz a capacidade nominal da plataforma da máquina e deve ser considerado na carga total da plataforma.

⚠ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Capacidade do acessório para elevação de tubos	
Todos os modelos	90,7 kg
Peso do conjunto do acessório para elevação de tubos	9,5 kg

Instruções de operação

Conjunto do acessório para elevação de painéis

1 Coloque o adesivo de advertência na parte frontal de cada acessório para elevação de painéis (se necessário).

2 Instale o amortecedor de borracha 1 na base do acessório. Consulte a ilustração.

3 Prenda o amortecedor com 2 contraporcas de alto perfil e 2 arruelas.

Instalação do acessório para elevação de painéis

1 Insira a parte do gancho nas fendas da base do acessório.

2 Fixe o acessório para elevação de painéis no tubo inferior da plataforma no local desejado.

3 Instale o amortecedor de borracha 2 na base do acessório e coloque o gancho. Consulte a ilustração.

4 Prenda com 2 contraporcas de baixo perfil.

5 Se o acessório para elevação de painéis estiver instalado em um tubo de suporte do piso da plataforma, insira o parafuso em forma de U no piso, ao redor do tubo e na base do acessório.

6 Prenda o parafuso em forma de U com 2 porcas e 2 arruelas. Vá para a etapa 9.

7 Se o acessório para elevação de painéis não estiver instalado em um tubo de suporte do piso da plataforma, use o tubo de alumínio fornecido.

8 Coloque o tubo entre o acessório e o piso na plataforma. Insira o parafuso em forma de U no piso, ao redor do tubo e na base do acessório.

9 Repita o procedimento acima para o segundo conjunto de peças.

Instalação da espuma de proteção

1 Instale as 2 peças de espuma de proteção nos trilhos da plataforma. Posicione as espumas de proteção de modo que os painéis fiquem protegidos contra o contato com os trilhos da plataforma.

Instalação da correia

1 Abra o grampo e instale-o ao redor de um tubo vertical do trilho da plataforma.

2 Insira um parafuso com uma arruela em um dos lados do grampo.

3 Instale a placa de extremidade do conjunto da correia no parafuso.

4 Insira o parafuso no outro lado do grampo.

5 Prenda com uma arruela e uma porca. Não aperte demais. A placa de extremidade deve deslizar no trilho da plataforma.

Instruções de operação

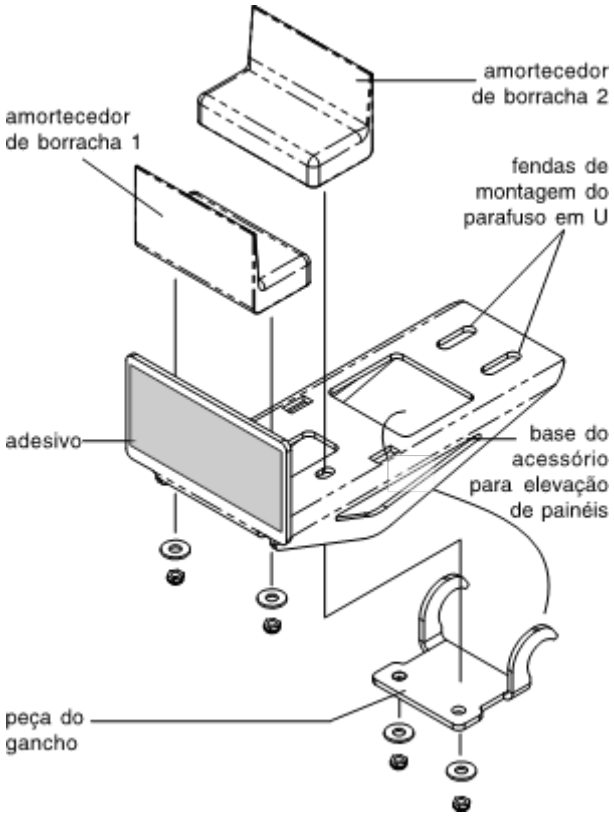
Operação do acessório para elevação de painéis

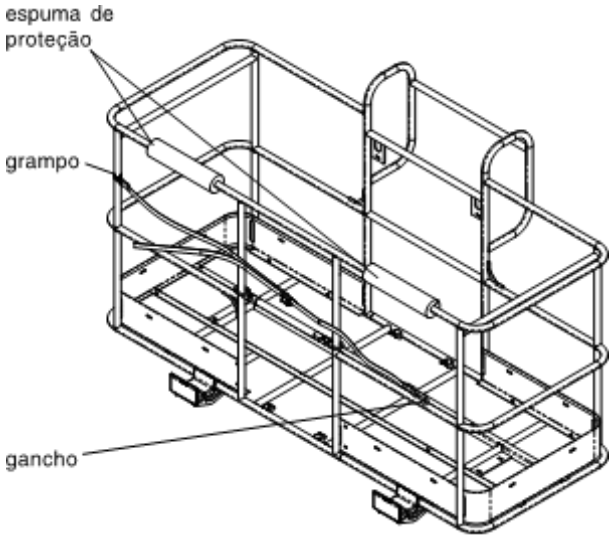
1 Prenda os dois acessórios na plataforma.

2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos.

3 Centralize a carga na plataforma.

4 Prenda a carga na plataforma usando a correia. Aperte a correia.





Instruções de operação

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

Instruções de transporte e elevação

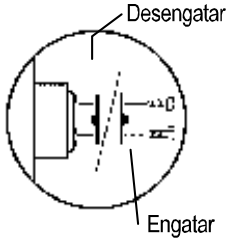
Observe e siga estas instruções:

- ☑ A Genie fornece estas informações de segurança como uma recomendação. Os motoristas são os únicos responsáveis por garantir a segurança das máquinas e a seleção correta do reboque.
- ☑ Os clientes da Genie que necessitarem transportar qualquer empilhadeira ou produto Genie devem contratar uma transportadora qualificada especializada na preparação, no carregamento e na segurança de equipamento de construção e elevação para remessa internacional.
- ☑ Somente operadores qualificados de plataformas de trabalho de elevação móveis devem movimentar a máquina para cima do caminhão ou para fora dele.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Os equipamentos Genie são muito pesados em comparação com o seu tamanho. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação. Consulte a seção inspeções para obter a localização da etiqueta de identificação.
- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.
- ☑ Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade de inclinação de subida, descida ou lateral da máquina. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.
- ☑ Se a inclinação do assento do veículo de transporte exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive ou declive, a máquina deve ser carregada e descarregada por meio de um guincho, como descrito na operação do comando do freio. Consulte a seção Especificações para obter a capacidade de inclinação da máquina.

Configuração de roda livre para guincho

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Modelos 4WD: libere os freios das rodas, virando as quatro tampas de desconexão do cubo de tração.



Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

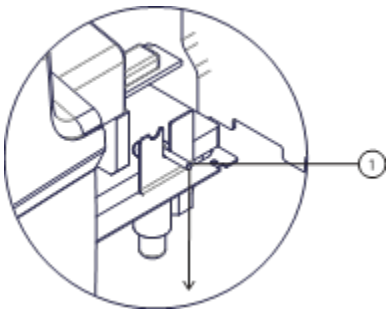
Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Observação: não é recomendável rebocar a Genie Z-45 DC nem a Z-45 FE. Se a máquina precisar ser rebocada, não exceda 3,2 km/h.

Instruções de transporte e elevação

Fixação a caminhão ou reboque para transporte

Utilize sempre o pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.



1 Pino de trava de rotação da base giratória

Coloque a chave de comando na posição desligado e remova-a antes de iniciar o transporte.

Inspecione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes com grande capacidade de carga.

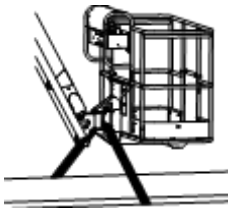
Use no mínimo 4 correntes ou correias.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.

Fixação da plataforma

Verifique se o jib e a plataforma estão na posição retraída.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon, através do suporte inferior da plataforma. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.



Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar a máquina.
- ☑ Somente operadores de guindaste certificados devem elevar a máquina e apenas de acordo com as normas de guindaste aplicáveis.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.

Instruções de elevação

Abaixe e retraia completamente a lança. Abaixe totalmente o jib. Remova todos os itens soltos da máquina.

Partindo da posição de transporte, gire o chassi giratório 90°.

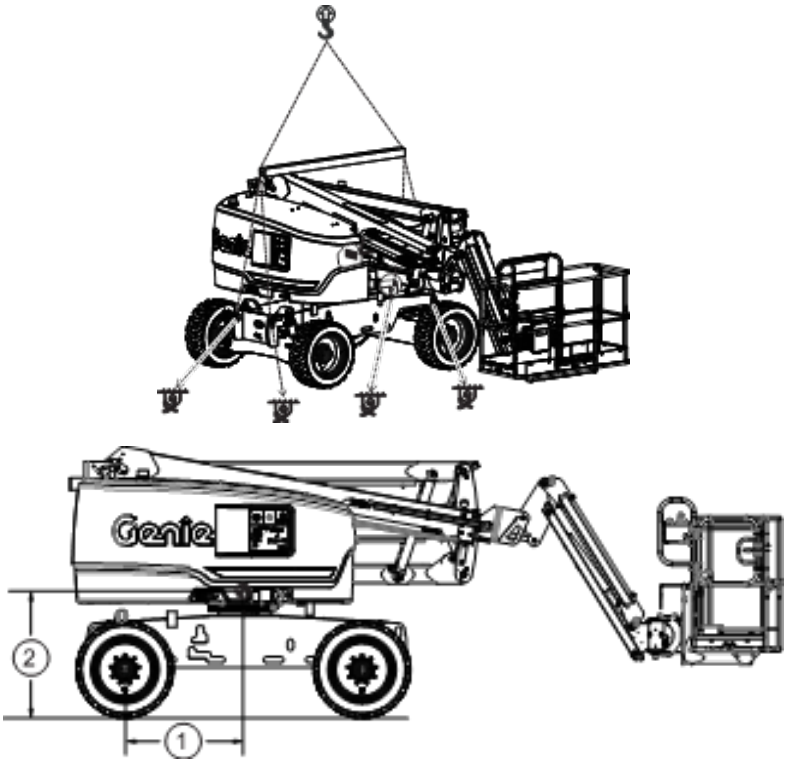
Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Instale as correntes no espaçador.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Centro de gravidade	Eixo X	Eixo Y
Z-45 DC e Z-45 FE	109 cm	113 cm



1 Eixo X

2 Eixo Y

Manutenção



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de serviço qualificados, de acordo com as especificações do fabricante.
- ☑ Descarte o material de acordo com as normas governamentais.
- ☑ Utilize somente peças de substituição aprovadas pela Genie.

Legenda dos símbolos de manutenção

Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.



Indica que o motor deve estar frio para a execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor



A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e vida útil do motor. A operação da máquina com nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

Observação: verifique o nível do óleo com o motor desligado.

1 Verifique a vareta de nível de óleo. Adicione óleo conforme necessário.

Motor Kubota D1105-E4B	
Tipo de óleo	SAE10W ou 10W-30
Motor Kohler KDW 1404	
Tipo de óleo (sintético)	SAE 5W 40

Requisitos de combustível diesel



Um desempenho satisfatório do motor depende do uso de combustível de boa qualidade. O uso de um combustível de boa qualidade proporcionará o seguinte: longa vida útil do motor e níveis aceitáveis de emissões pelo escape.

Os requisitos mínimos do combustível diesel para cada motor estão listados abaixo.

Motor Kubota D1105-E4B	
Tipo de combustível	Diesel com baixo teor de enxofre (LSD) ou Diesel com ultra baixo teor de enxofre (ULSD)
Motor Kohler KDW 1404	
Tipo de combustível	Diesel com baixo teor de enxofre (LSD) ou Diesel com ultra baixo teor de enxofre (ULSD)

Manutenção

Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a lança está na posição retraída.

2 Verifique visualmente o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

3 Adicione óleo conforme necessário. Não encha demais.

Especificações do óleo hidráulico	
Tipo de óleo hidráulico	Equivalente a Chevron Rando HD

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor – modelos refrigerados a fluido




A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠ Risco de queimadura. Cuidado com o fluido refrigerante e as peças quentes do motor. O contato com peças e/ou fluido refrigerante quentes do motor pode provocar queimaduras graves.

⚠ Risco de queimadura. Não remova a tampa do radiador se o motor estava em funcionamento. Contato com fluido refrigerante pressurizado pode resultar em graves queimaduras. Deixe o motor esfriar antes de remover a tampa do radiador.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado: o nível do fluido deve estar na marca FULL (cheio) no tanque ou visível no indicador de nível.

Verifique as baterias



É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a operação ocorra com segurança. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem causar danos aos componentes e situações de risco.

⚠ Risco de choque elétrico. O contato com circuitos energizados ou ativados pode causar acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras joias.

⚠ Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

1 Use óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Verifique se os dispositivos de fixação da bateria estão firmes no lugar.

Observação: a colocação de protetores de terminais e de um vedante contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para executar a manutenção desta máquina de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço desta máquina.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais relativos ao descarte e descomissionamento da máquina no final de sua vida útil. Consulte o manual de serviço Genie adequado para obter informações adicionais.

Especificações

Modelo	Z-45 DC
Altura máxima de trabalho	15,92 m
Altura máxima da plataforma	13,92 m
Altura máxima em posição retraída	2,29 m
Alcance horizontal máximo	6,94 m
Largura, pneus com espuma	2,29 m
Comprimento, posição retraída	6,11 m
Capacidade máxima da plataforma, envelope de trabalho irrestrito	300 kg
Capacidade máxima da plataforma, modelos com Pacote de proteção de aeronave	273 kg
Articulação do jib Para cima Para baixo	 78° -57°
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	2,03 m
Raio de manobra (externo)	4,3 m
Raio de manobra (interno)	2,4 m
Rotação da base giratória	355°
Interferência traseira da mesa giratória	0,37 m
Altura mínima do chão, no centro	41,5 m
Altura mínima do chão, eixo	24 m
Controles	24 V CC proporcional
Peso	6.379 kg
(Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)	
Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	183 cm x 76 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	opcional
Capacidade do tanque de combustível	64,4 litros
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	221 bar
Tensão no sistema	48 V
Dimensões dos pneus	315/55 D20 com espuma
Temperatura de operação ambiente	-20 a 120 °F -29 a 49 °C

Emissões de ruídos pelo ar	
Nível de pressão do som em estações de trabalho no solo	< 70 dBA
Nível de pressão do som em estações de trabalho na plataforma	< 70 dBA
O valor total de vibração ao qual o sistema mão/braço está sujeito não excede 2,5 m/s^2.	
O valor quadrático médio máximo da aceleração ponderada à qual o corpo inteiro está sujeito não excede 0,5 m/s^2.	

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD		
Plataforma em declive	45%	(24°)
Plataforma em aclive	25%	(14°)
Inclinação lateral	25%	(14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação.		

Máxima inclinação do chassi permitida	Consulte a seção “Configurações de ativação do sensor de inclinação”

Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	7,2 km/h
Velocidade de operação, lanças elevadas	0,138 m/s

Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	3.504 kg
Pressão de contato dos pneus	4,92 kg/cm^2 482 kPa
Pressão no piso ocupado	1.007 kg/m^2 9,88 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

Modelo	Z-45 FE
Altura máxima de trabalho	15,92 m
Altura máxima da plataforma	13,92 m
Altura máxima em posição retraída	2,30 m
Alcance horizontal máximo	6,94 m
Largura, pneus com espuma	2,29 m
Comprimento, posição retraída	6,11 m
Capacidade máxima da plataforma, envelope de trabalho irrestrito	300 kg
Capacidade máxima da plataforma, modelos com Pacote de proteção de aeronave	273 kg
Articulação do jib Para cima Para baixo	 78° -57°
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	2,03 m
Raio de manobra (externo)	4,3 m
Raio de manobra (interno)	2,4 m
Rotação da base giratória	355°
Interferência traseira da mesa giratória	0,37 m
Altura mínima do chão, no centro	41,5 m
Altura mínima do chão, eixo	24 m
Controles	24 V CC proporcional
Peso	6.559 kg
(Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)	
Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	183 cm x 76 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	opcional
Capacidade do tanque de combustível	64,4 litros
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	221 bar
Tensão no sistema	48 V
Dimensões dos pneus	315/55 D20 com espuma
Temperatura de operação ambiente	-20 a 120 °F -29 a 49 °C

Emissões de ruídos pelo ar	
Nível de pressão do som em estações de trabalho no solo	< 80,3 dBA
Nível de pressão do som em estações de trabalho na plataforma	< 76 dBA
Nível de potência de som garantido	104 dBA
O valor total de vibração ao qual o sistema mão/braço está sujeito não excede 2,5 m/s^2.	
O valor quadrático médio máximo da aceleração ponderada à qual o corpo inteiro está sujeito não excede 0,5 m/s^2.	

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD		
Plataforma em declive	45%	(24°)
Plataforma em aclive	25%	(14°)
Inclinação lateral	25%	(14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação.		

Máxima inclinação do chassi permitida	Consulte a seção “Configurações de ativação do sensor de inclinação”

Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	7,2 km/h
Velocidade de operação, lanças elevadas	0,138 m/s

Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	3.504 kg
Pressão de contato dos pneus	4,92 kg/cm^2 482 kPa
Pressão no piso ocupado	1.007 kg/m^2 9,88 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

Tabela de envelope de trabalho da Z-45 FE

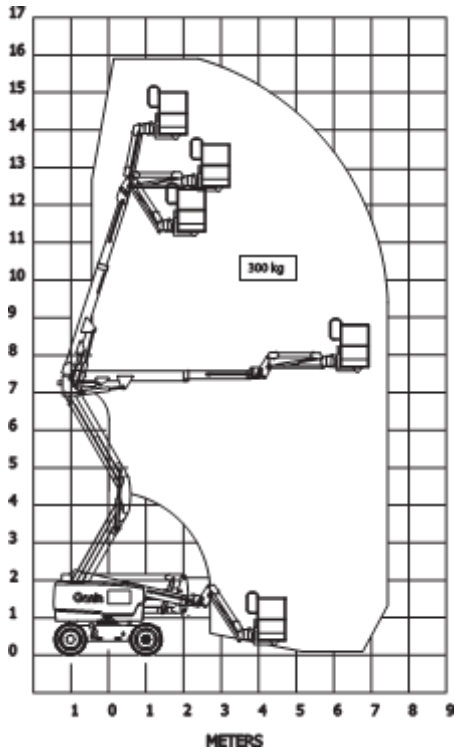
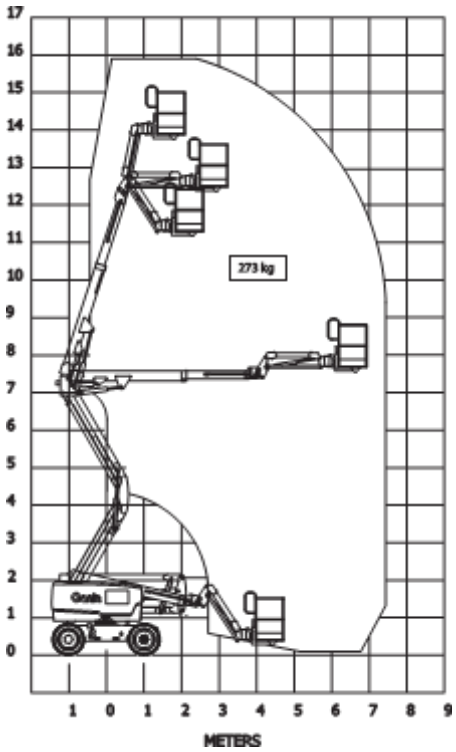


Tabela de envelope de trabalho da Z-45 FE com pacote de proteção de aeronave



Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Especificações

Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard EN 280:2013+A1:2015.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer’s name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN280 as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer’s name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Especificações

Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard EN 280:2013+A1:2015

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Distribuído por:

www.genielift.com